TUESDAY FEBRUARY 10, 1931. NO. 11237 | The Japanese American News | 昭和六年二月十日（火曜日） 第一萬一千二百三十七號

日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES: PROSPECT 0288 - 0289
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ...., 5 CENTS

品質第一
ヤマシラタマ醬油

CALIFORNIA STATE LIBRARY

日米

日本議會の亂闘

第五十九議會は休會明けより可成險悪な空氣が漲つてをつたが、去る六日の豫算總會において、遂に無類の混亂を惹きおこし、議事進行は愚か議場は忽ち修羅場と化し、休憩後食堂においては、又危險極まる短刀まで閃いて、重傷者十二名、輕傷者無數を出したといふ電報である。

議會において熱血の迸る所、鐵拳飛び修羅の巷を演ずることは、獨り日本の議會においてのみ見る、特種の現象ではない。併し乍ら問題の核心を離れ、議論の爲に議論をなし、而も日常茶飯事のごとく、言語に絶せる亂暴狼藉が頻々行はるゝに至つては、餘り見ざる珍現象といはざるを得ない。

一國の大政方針を議すべき、神聖なる議會において、車夫馬丁にも劣る言動を敢てし、漫りに議事進行を妨げるが如きは、其國の文野も疑はれ、一等國民として看過出來ざる事柄に屬す日本の議會も第卅一議會—彼のシーメンス事件を一期劃とし、それ以前には討論以外唯彌次があつたのみ、偶々諷刺警句を浴ひせかけ、政敵の心膽を寒からしめたに過ぎない。爾來彌次も著るしく低劣化し、下劣の言辭を用ゆること殆ど尋常普通事となつた。シーメンス事件においては代議士黑須龍太郎氏を中心として、大亂闘が行はれ、議場は慘憺たる光景を呈した。第卅七議會大隈内閣の時も、武藤金吉氏を中心として、朝野兩黨の亂闘が起り、四十二議會においても普選問題が上程せらるゝや赤尾彦作、三木武吉といつた猛者の格闘に始まり、與黨野黨が入り亂れての大活劇が演ぜられた。降つて第四十五議會、第五十二議會においても、流血の慘を見た。本年の議會においても彌次の低劣さ加減といひ、負傷者を多く出したる點において、永く我議會史上に汚點を止むるに充分である。

一國の選良は國民になり代つて國事を議するもの、其選良が自己の職責の重大さを忘れ、單に黨爭の爲に神聖なる議場を紛亂せしむるに至つては、國民は何れにより又何人を信頼すべきか、偶々彼等の口より、國民政治教育の必要を聞く、元より國民の政治教育大切である。

併し彼等の政治教育とは黨勢擴張の欺瞞的美名ではないが、國民の大いに迷ふ無理からぬ所である、吾人は海を隔てゝ故國議會の模樣を眺め、寔に寒心に堪へぬものである。

野黨凱歌を擧ぐ

政府遂に屈服して 失言と認めて取消

安達犬養兩氏の妥協案成る 幣原代理の失言問題

（東京九日電通）安達、犬養兩氏の會見の結果、朝野兩黨幹部は兩氏案の妥協案（別項）を認めてことに幣原代理失言問題は一應圓滿解決することになつた。

（東京九日電通）安達内相は昨日來、幣原代理の失言問題解決につき奔走中であつたが、昨日閣僚、與黨幹部と協議の結果、幣原氏の答は失言と認めてとり消すことに決定し、一切の交渉を委せられたが、中野正剛、山道襄一兩總務等一部では、これに不滿の意見を抱いてゐるので失言と認めることは最後案として保留し、望月氏との會見においては、

「私の眞意をつくしたものでなく、失當でありますからその全部をとり消します」、といふ釋明的案をだしたところ、これに對して政友會では失言として認めぬ以上、あくまで反對であるとの意見をのべ、安達内相は再考のため午後九時第二次會見を望月氏に約して別れたところ、望月氏は急な喘息で發熱し、會見を今朝まで延期を申込んで來たので、安達氏は今朝九時直接、犬養總裁を私邸に訪ひ、秋田清氏を加へて交渉の結果、犬養總裁は積極的に「中島君の質問に對する答は全く自分の失言で全部ことにとりけします、政府としては恐縮に堪へませぬ」といふ妥協案を提出し、安達内相もこれを諒として九時半辭去。

十時四十分より民政幹部會をひらき、内相より右を報告承認を求めたところ、これに對して「單純なとり消しか、告訴とり下げが妥協條件になつてゐるか」との質問あり、安達内相は「單純なとりけしして告訴とりさげは條件になつてゐぬが、その話は出た。與黨としては議事の圓滿進行をはかるため武士的態度にかへるがよいと思ふ」と說明し、結局、幹部もやむを得ぬと承認し、政友會も失言を政府が認めた上はこれを承認すべく、事件は急轉直下解決するわけである。

其の後に來るもの

貴族院の態度硬化 野黨側が責任追及

（東京九日支社特電）幣原代理の失言問題は政府が失言と認めて取り消すに讓歩し、一まづ解決したが、貴族院方面では政友側の暴行は認めぬまでも「幣原氏が失言を認めた上は、いまゝで無理押をして流血の慘事まで惹起し、國政を澁滯せしめた責任をどうするか、よろしく幣原氏は引責辭職せよ」との論あり、且、貴族院で先に志水氏の質問に對してなした答辯では失言を認めず、單に失言であつたといま失言となすは矛盾だとの非難も生じ、問題は貴族院で再燃するおそれがある一方、政友會では第二段の策戰として幣原代理がかゝる紛糾を惹起した責任を追及するはずで政府でも、この失言をみとめた結果としての責任追及と、貴族院の硬化には頭をなやまし各方面に諒解運動をつゞけてる

與黨少壯派 不滿高まる

なほ、民政黨少壯派では、しのぶべからざるをしのんで讓歩した上はもし政友會が、さらに責任追及の非武士的態度に出れば一戰を辭しない覺悟でをり、幹部の弱腰に對して漸く不滿高まりつゝあり、その慰撫も幹部にとりては一仕事となつてゐる。

暴行議員告訴 結局取下げか

（東京九日電通）政友暴行議員を與黨側が告訴したことにつき、安達内相と犬養總裁との會見の際その告訴取さげのことが話題となつたが、與黨内の少壯派は取さげには強硬に反對なので實現は困難であるが、結局は失言問題の解決と關連して取さげのことゝなると見られる

貴族院

（東京九日電通）貴族院本會議は午前十時卅四分開會され、山岡萬之助氏が財政經濟問題で藏相に質問し十二卅三分休憩にはいつた。

かくて二時五分振鈴と共に再開、近衞公議長席につき山岡萬之助氏の午前にひき續いての質問を續行。

豫算總會

（東京九日電通）過日數日の大亂闘のあとをうけて衆議院豫算總會は今朝十時より開會のことになり、定刻前より政友議員、傍聽者は續々登院入場せんとしたが久扉は固く閉され、委員長席は厳重な木柵かはりめぐらされてをり、政友議員連はいたく憤慨してゐる折柄武内委員長が顔をだしたので好敵來れりとばかり引き捕へてその不當をなじり開會前早くも不穩の空氣がみなぎる。

豫算審議は 次第に遲れる

（東京九日電通）豫算總會は混亂に混亂を重ねた結果期間内に審査終了は覺束なく政府ではこれが對策に腐心してゐるが大體の順序として今日午後豫算案を分科會にうつし十二日には審議期間が滿了なので十二日中に豫算委員會の決定を見るやう野黨の同意を得て本會議に上程したいと希望してゐるが政友會で審議續行を望めば三日間位豫算委員會を延期するに同意するものと思はれる。

刑訴法改正案

（東京九日電通）刑事訴訟法改正特別委員會は十時十五分開會され渡邊法相が提案理由を、泉二刑事局長が法案内容を共に說明し、小野寺章、小俣政一兩氏の質問あり零時散會、明日は午前十時から審議續行。

大衆黨の合同委員會

（東京九日電通）全國大衆黨では、案中の無產政治戰線統一の具體的方針を確立するため、八日午後三時より神田松本亭に中央執行委員會をひらき麻生久首、堺利彦、松谷與三郎、山崎今朝彌顧問並に各委員出席し先に常任委員會で決定した書記案を基礎として合同の具體的方針につき協議の結果合同促進方針および合同問題特別委員として松谷與三郎氏以下十五名を決定して九時散會した。

財界低迷時代

失業やゝ減少せるも 諸物價は低落つゞき 去週の米國

（紐育七日合同特電）去週米國財界は別議會召集說、議會で問題になつてゐる軍人恩給一時拂決案の成立疑問視のため低迷をつゞけた。失業者は自動車製造、鋼鐵業の稍回復のため多少減少したが、大したこともなく、物價は去週も下落をつゞけて只小麥コーンの値が少々あがつた。これは生產地方の旱魃氣味の爲である鐵以外の金屬價はまたもや新安値をつけ、銀價のごとき新安値のレコードを作り、重要工業各部門はやゝ景氣なほし氣味であるが、それも論ずるに足りなかつた「鐵時代」所報によれば、鋼鐵需要の動きは殆ど停止して徐々不規則になりつゝあるに拘らず先週中は前々週の四割七分に對して四割八分の能率をあげたなほ十二月の製鐵は三割八分一月は四割の能力しか發揮してゐなかつた。

賠償金問題 國債圓卓會議

英國召集せず

（倫敦九日電通）賠償金問題討議のため英國が主唱して聯合國間戰債賠償金問題圓卓會議を召集するとの噂は本日下院において、マクドナルド首相が正式に否定した。

建艦競爭か

（ロンドン九日合同）佛伊の海軍縮少交渉不調のため兩國が建艦競爭を開始する形勢につきもし實現すればロンドン條約はその效力を失ない、英國は釣合上增艦すべく日米もこれに伴ふて建艦のやむなきに至るべくなりゆき注目されてゐる。

榮華も昔の夢 英造船界の憂

曾ての盛況いま何處

（倫敦九日電通）世界一を誇つた英國の造船業はかつては世界の羨望の的であつたがいまや貿易萎縮の影響をうけて昔日の面影全くきえ去り一九三〇年の成績は一九二二年以來の不成績で就働員の失業も前年に倍化し一九二九年十二月の失業造船工は四萬七千六百七十五名だつたのが一九三〇年十二月には九萬二千三百十八名となつてゐる。一月一日現在建造中の噸數は前年に比して六十五萬千三百五十二トンの減少で、他の諸國に比し著しく不況に沈滯してゐる。

■■東京女子齒科醫專の盟休解決■■

（東京九日電通）府下大井町東京女子齒科醫專門學校の學生中百卅餘名は昨年の十月以來盟休してゐたが、盟休に疲れて復交を希望し在校生も學校側に嘆願したので復校を許すに決し四ヶ月ぶりで盟休も解決した。

米國務卿演說 南米で好感

（リオ、デ、ヂヤチイロ九日合同）スチムソン氏の對南米政策聲明（一昨紙）に對してブラヂル外相フランコ氏はスチムソン氏の聲明は南米に對して親善の意を表したもので吾々としては滿足であり、革命當時武器輸出禁止に除外例をなしてくれたのも感謝する意をのべた。

（ブエノス、アイレス九日合同）スチムソン氏の演說はアルゼンチンにおいては一部滿足一部米國の身勝手だとの評が行はれてゐる。

（メキシコシチー九日合同）スチムソン氏のモンロー主義新解釋はいまゝでの誤つた米國の中南米干涉政策を放棄したものとして一般に歡迎されてゐる。

初夏の綠をわけて 學生の訪歐大飛行

機體も四月末には完成して 毎日を猛練習の法政大學生

東京＝羅馬

（東京九日電通）學生航空聯盟が支持する法政大學航空部の訪歐飛行機は立川の石川島飛行機製作所で骨組はすでに完成し四月末に全部完成するはずであるが、練習學生四名は十五日より連日猛烈練習を開始し本月末からは中央氣象臺でシベリアからローマに至る初夏の氣象學を研究のはずである。右飛行に使用される機體は石川島四十三型の輕飛行機を改造したものでエンヂンはシーラス百十馬力を裝置のはずである。

英國の提案 印度拒絶か

總督の態度 不滿を買ふ

（アラハバツト八日合同）ガンヂー氏の公開狀（非服從運動者寛大處置要求）に對するアーウキン總督の回答は不親切なりとして國民議會の一派は不穩の氣を高めてゐるがこれによりてマクドナルド首相の提案承諾は絶望となつたらして、國民議會指導者たちは再び獄にくだる覺悟で運動繼續をし、サプルー、ガンヂー兩氏の會見も物別れとなつた。

■西班牙の獨裁政治止む■

（マドリツド九日合同）ベランゲル内閣は三月一日をもつて總選擧執行（上院は十五日）廿五日議會召集を布告し、一九二三年デ、リベラ將軍の獨裁斷行以來七年ぶりで立憲制にかへることになつた。

■無產婦人の大會■

（東京九日電通）無產婦人同盟、社會民衆黨婦人同盟の主催で無產婦人大會が昨日午後一時より協調會館でひらかれたが、物々しい警戒裡に、不具的婦人公民權附與反對、十八才男女同權參政權などで赤い氣焰をあげ、檢束者をだす騷ぎも男なみに演じて盛會裡に閉會、堺眞柄女史等七名の代表者は午後六時安達内相を官邸に訪ひ決議文を手交して引あげた。

幕末の暗黑時代に際して偉大な王の大義をとなへ、やがて王政維新の大業に參與したものが、武士階級にありては上士階級よりは寧ろ下士階級であり、庶民階級にありては都市ブルジヨアよりも寧ろ地方ブルジヨアであつたことは維新史の研究者が誰しも認むるところである。而して明治となりて以來の權力爭奪が、都市ブルジヨアを背景とする藩閥政府と、地方ブルジヨアに立脚する自由黨その他の政黨との間に行はれ、その餘勢なほ今日にも及んでゐることも亦明かな事實である。ところで我々にとつて面白いことは在米日本人の歷史がやはり近代日本社會史の流れをくんでゐることで、明治の日本を小型にしたやうなものがわれらの社會に於いても等しく存在してゐるのである。

◆

在米日本人の歷史が單なる勞働移民史でないことは明白だ。然らばそれは何であつたかと云ふと、幕末から明治へかけて進展した地方ブルジヨアが遠くアメリカにその餘勢を張り、舊幕時代彼等が搾取の目的物とした勤勞無產階級を率ゐて活躍を續け、あるものは搾取に成功して相當の產を成したが、國情の相違と勤勞階級供給の杜絶とに禍されてその經濟的根據を覆へされ、多くのものは無慘にも沒落し、一部分は都市ブルジヨアの仲間入りをしやうとして成功せず、勤勞無產階級から興つた新なる地方ブルジヨアや都市ブルジヨア（それはまだ頗る微力なものではあるけれども）の爲に手足をしばられんとしつゝある狀態！——これが過去四十年にわたる日本人史の大ざつぱな姿だと記者は考へる。

◆

桑港を中心とする日本人社會は書生によつて造られた！——とは、人のよく說くところである。今日われらの社會に殘存してゐるいはゆるパイオニアも、又彼等の後輩で等しくスクールボーイから仕上て今第一線に立つてる連中も年齡の相違こそあれ、その本質において大なる差異はない。要するに明治の初年から天下をとるべく屈起した地方ブルジヨアの流れである。彼等の一部が日本へ歸つて新興實業家として成功したことや、彼等の多くが日本へ歸れば先づ第一に代議士たらんことを夢みることや、彼等の本質がなにものであるかを實に雄辯に語つてゐるのである。

◆

在留民が駐在領事に喰つてかゝる狀態が、地方ブルジヨアの代表機關である縣會が知事に對してとる態度そのまゝを行くのも面白い。日會てふものゝ存在も證ずるところ地方ブルジヨア心理のあらはれだ。第二世問題を論ずるわれらの態度にもこの心理が隨所にあらはれてゐる。いはゆる三つ子のたましい百まで！——此心理は第一世のあらん限りわれらの社會を支配するものと記者は見る。（二月九日）

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.

謹告

皆樣の御持ちに成つて居らるゝ當行の預金證書を御利用なさつて餘所の銀行から一時御融通なさる方が時々御座いますがこれでは却て手續が煩雜になりますから今後そうゆう場合には私共の方へ電話なり、御手紙なりで一寸御知らせを願ひますれば早速用紙を御送りします、それにサインさへして戴けば御入用の御金を直ぐ御手元に届く樣に致します、手續は極く簡單、時間は掛らず、當店も大變便宜ですから、御手數を掛けず、どうぞ直接當店へ御申越下さる樣御願ひ致します
尚ほ當店の廣告の上段を切り取つて封筒に貼つて戴けば一々アドレスを書く御手數もはぶけます、又當店に一言仰しやつて下されば狀袋を御送りいたします

橫濱正金銀行
桑港支店

高橋眼鏡店
1600 Post St., WAlnut 4484

新古家具賣買
SK家具合資會社
桑港ゲリー街一六〇五
電話ウエスト四三二七

日本送小包
通關手續
荷造一切
荷物保管
富士運送會社
電話フイルモア一二六一—一二六二
1629 Buchanan St. S. F. Calif.

理想的の設備
第一流ホテル
新電話ウオルナツ 二〇〇〇
[illegible]ホテル
△完備せる客室=全部電話バス附
（桑港ラグナ街一七〇二）

北米の五車堂
書窓雜記 德富蘇峰 二、〇〇
公武合體篇 德富蘇峰 二、五〇
酒阿片麻雀 井上紅梅 二、五〇
我觀談屑 水野錬太郎 一、五〇
自由黨秘錄 伊東痴遊 一、〇〇
紀行文集 帝國文庫 一、〇〇
庭造り方圖解 杉本文太郎 三、五〇
庭造人の爲に 吉村巖 二、五〇
案山子は踊る 川柳漫畫 一、〇〇
手のひら療治 三井甲三 一、五〇
學藝會用兒童劇 大正書院 二、〇〇
相場欄の見方 塩清 一、〇〇
投資相談 勝田貞次 一、五〇
南極探檢 探檢全集 一、一〇
Tel. WEst 5488 1698 Post St., S. F. Cal.

株式公社債
THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
藤本ビルブローカー銀行姉妹會社
藤本證劵株式會社 桑港支店
Rooms 827-829-831 Merchants Exchange Bldg.
465 California St., San Francisco, Calif.
Tel. GArfield 2728

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches { 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
315 California St., San Francisco, Calif.
THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA
400 L St., Sacramento, Calif.

株式會社 住友銀行
本店 大阪市北濱五丁目
資本金 七千萬圓
總預金 六億七千萬圓
內地支店要地 東京、橫濱、名古屋、京都、神戶、岡山、呉、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本
桑港支店 桑港カリホルニヤ街參一五 電話ガーフイルド二〇一六
羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇〇 電話メツカー八一一六
加州住友銀行 櫻府エル街四〇〇番 電話メイン一〇七八
本國預金 海外定期 年利四分五厘 六ヶ月毎に利子計算 通知預金 日步 九厘
郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
△營業案内 預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用命の節は遠慮無く御通知下さい

通信販賣 迅速誠實
大春堂
THE TAISHUN-DO
1423 KERN ST. FRESNO, CALIF.
二月號 婦人クラブ 主婦の友 婦人世界 五〇
昭和六年版春場所相撲號 九十仙
同 皇族畫報 一、五〇
教育講談全集 第一回配本 一、八〇
評判講談全集 第二回配本 一、〇〇
俳人眞蹟全集 平凡社刊行 二、八〇
明治大正史 朝日新聞社 一、〇〇
次男坊 嫁取聟取 佐々木邦全集 一、五〇
川柳漫畫全集 寬政の卷 一、〇〇
現代青年雄辯集 雄辯會編 一、五〇
村に歸る 櫻井忠溫著 一、八〇
二月號富士、朝日、文藝クラブ 五〇
新年號大附錄共キング富士婦女界 [illegible]

鮮魚、精肉鳥、野菜類
アメリカン魚市場
桑港ブキヤナン街一八三六
電話ウエスト七八九九

日本行汽船切符御申込みに應ず
日本御料理
小川ホテル
612 California St., San Francisco, Calif.
Tel. DAvenport 1816

各室無料電話、ヒーター、湯、水及びバス完備
最新式
メーンホテル
櫻府第六街一二二六半
電話メーン八六一〇

室内大改善=清潔=サービス本位
ニユーヨークホテル
羅府東二街三〇五
電話MA（マヂソン）四六九六

◇羅府ホテル◇

太平洋ホテル
主人 鈴木眞咲
親切丁寧第一に出入國の手續を致します
羅府南サンピドロ街一一二
ルーム代大勉強
各汽船切符迅速に取扱ひます

各室湯水附入浴洗濯御隨意クチン御使用の便あり
南サンピドロ街二〇六半
トモエホテル
206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701

HOTEL FEDORA フエドラ 325 E. SECOND ST. LOS ANGELES CAL. U.S.A.
清潔……親切……昇降機あり
325 E. 2ND STREET
フエドラホテル
TEL. MADISON 4885

羅府北サンピドロ街一一七
オリンピツクホテル
117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869

出入國手續……切符取扱……親切第一
清潔…勉強…日本風呂…日本人街中心
ニユーパレスホテル
118 Weller St., Tel. MAdison 6486

▲イーストマン特約店
▲寫眞機、活動寫眞機
▲各種及び材料品
瑞穗商會
桑港ポスト街一六三九
電話フイルモア五二二五

◎各種寫眞機◎活動寫眞機
◎レデオ 蓄音機 レコード
◎タイプライター其他文房具類
イーストマン會社代理店
中原商會
桑港カーネー街三五九
電話サター五八一二

齋藤和英大辭典 縮刷版 特價五、五〇
喜劇全集 上卷 一、五〇
評判講談全集 第一、二、三卷 各一、〇〇
嵐の小夜曲 橫山美智子 一、三〇
由比正雪 中編 大佛次郎 一、五〇
實際看護の秘訣 築田多吉 二、二〇
岡辰大福帳 谷孫六 一、三〇
青木大成堂
1656 Post St., S. F., Calif.
Tel. WEst 5361

CALIF. STATE LIBRARY
SACRAMENTO, CALIF.

日本近信

近くスポーツのテレビジョン放送

愈々確信を得た山本博士ら

早大球場の送影所完成

早大山本忠興博士、川原田政太郎の兩教授は昨年三月東朝社講堂でテレビジョンの實驗發表をこころみ世人を驚かしたがそれ以來兩教授は從來各國ともに全然をこなはれなかつた水泳、陸上競技、フットボール、野球などの運動競技で個人や集團の動作を送影する研究を續けてゐたがやうやくこのほど確信を得、日清生命の望月社長が經濟的援助をあたへることになつたので、いよ〳〵送影の實驗に取りかゝることになり、昨年末來戸塚早大野球場ネット裏のスタンドを取拂ひそこに千圓を投じ鐵骨の土臺による木造小屋を建て送影機を据ゑつけた、かくてその送影所と理、工學部電氣學教室とは無線有線によつて聯絡をとつてグラウンドで行はれるラグビー、野球などの競技を同教室に映寫するといふのであるが目下送影機のテレホトの調節をはかつてゐるので、それが完成すればたゞちに實驗に取りかゝるはずで、成功すればつゞいて大隈講堂に送影するといふ風にだん〳〵遠距離へ延ばすといつて兩教授をはじめ同教室の人たちは非常な意氣込みである、これについて山本忠興博士は語る

テレビジョンとしては二つの方針があつて一は屋內の暗い室で講演者の顏を送ることなど、他は日光のもとで現實のまゝの實景を送るといふ二つであるがその前者の方はすでに出來あがつてゐる。運動競技などは各國ともに送ることは全然できない狀態であるが、私は水泳の個人の動作、陸上ではジャンプなどの個人のものは、簡單にできる確信を持つてゐるが、ベースボールは個人々々との距離がありもつとも困難かと思ふ　それでもつとも困難な方から仕あげやうと考へその裝置をした次第で最初のうち投手の動作捕手の動作と個々に送つて見てつゞいて二、三人の動作を送影する考へですが、私の現在の機械では三人ぐらゐまでできれば成功の方かと考へてゐます

村民を制せんとして

巡査部長殺さる

糺彈大會後に殺到し揉合中

奈良縣御所町の椿事

奈良縣南葛城郡御所町同郡醫師會長舟木大三郎氏は去る一月六日同郡醫師會總會の席上部落民に對する差別的言動があつたため問題となり紛糾を極めたが、西山御所町ほか四町村の調停で同十七日舟木氏は一切の公職を辭し謝罪のパンフレットを縣下に配布し、差別撤廢講演會を開催することを條件に圓滿に解決したところ、部落民側ではなほ不滿と見え、十八日午後一時から御所小學校講堂において舟木醫師糺彈の縣下部落民大會を開催、來會者約三千、警官百餘名が嚴戒したので、午後五時五十分無事終了したが、大會終了後部落民約三百名は舟木醫師經營の御所病院へ殺到せんとし、同町豐橋通りでこれを阻止せんとした數十名の警官ともみ合中八木署詰巡査部長津山榮彥は胸部を何者かに肱で强打され同部長は心臟痲痺を起し十數分の後死亡した、よつて奈良檢事局から福尾檢事、縣よりは二見警部以下多數出張して取りしらべ中である

「め組の喧嘩」から百廿六年目に手打

神明の消防組が國技館へ繰込み

問題の半鐘を供養

今から百二十六年前文化二年の春、芝神明宮境內で、め組は辰五郎、長次郎を先頭に、相撲は雷電爲右衛門以下が出動して大喧嘩を始め、血の雨を降らして數十名の死傷者さへ出したことは芝居や講談などであまりにも有名な事實である、この時の名判官曲淵甲斐守は水戸公や大老などのお歷々が列席の面前で「この喧嘩は半鐘が鳴つたのが因で火事に半鐘の鳴るのは當然だが、火事でもないのに自分からヂャン〳〵鳴り出して喧嘩にしたのは甚だ不らちな鐘だ」と伊豆三宅島に一萬日の流罪の身となつた「め組の喧嘩」の犧牲者となつたこの半鐘は明治二年三宅島から再び芝濱松町に渡つたが、昔の冤罪をそのまゝにその後轉々として今は芝神明宮の寶庫の中にほこりにまみれて籠居を續けてゐた處、今度芝區役、青年團、在郷軍人その他有志が惠智會を組織し宮本町三五藤本源之助氏方に事務所をおきそして縁の深い大日本相撲協會まで應援に乘り出して半鐘の冤罪をそゝぐため、神明境內に保存堂を建て供養を行ふことゝなつた、この資金を造るため惠智會と相撲協會が古式大相撲の興行日なる廿六日國技館に相撲大會を開き當日は地元の消防組が『昔のめ組』を氣取つて半鐘を先頭に國技館に繰込み、力士と消防組が百二十六年前の喧嘩の手打式を行ふといふのだ

そして保存堂落成後はこの半鐘を『史蹟記念物』として文部省に指定を申請し江戸ッ兒魂の象徵として永遠に保存しようといふ譯である

わが學生の訪歐大飛行

七、八月の候

壯擧を決行

二萬圓で輕飛行機建造

猛練習をする學生

一九三一年の空を飾るわが學生航空の國際的進出——學生航空聯盟の名で行はれる法政大學生の訪歐飛行は昨秋計畫を發表以來、朝野の聲援も頗る大きく一方同大學內においては校友、學生らによつて訪歐飛行後援會が組織されあらゆる準備につとめてゐるが、大飛行の使用機は去る十二月海防義會の理事會において日本學生航空聯盟に無償貸與されることに決定した輕飛行機を用ふることになり遞信省航空局及び海防義會で協議の結果、今春に至り石川島飛行機製作所のR三型（シラス、ハーメス百二十馬力裝備並列複座操縱ライトプレン）と決定し、去る十五日同製作所員と海防義會との間に製作契約が成立した、右飛行機は價格二萬圓、來る三月末までに完成し十分なるテストの上四月中には海防義會に納入、さらに學生聯盟の手に移し同時にこれを使用し訪歐飛行の操縱練習を開始されることになつた、同機には新發動機二臺を用意し內一臺はイギリスまで飛、ロンドンで新發動機と取換へることになつてゐる、飛行の時期は最初四、五月もしくは七、八月のいづれかを選ぶことになつてゐたが、使用機および練習の關係で學生夏季休暇の七、八月の候を期するはずである、指導教官は既報のとほり同校操縱教官熊川良太郎一等飛行士であるが、晴れの榮譽を擔ふ正操縱士たる一名の學生は現在の法大航空研究會操縱部員六名（栗村盛孝、高橋三郎、尹昌鉉、平松善、境岳、石井政夫）のうちから選ぶことになつてゐるが、出發直前まで決定せず、いづれも同機に操縱練習に精進してゐる

異國に失業したインド人の死

日本婦人の妻戀しさに

去りかねて燒死を遂ぐ

橫濱市中區本牧町上臺一六一元同區山下町七六羽二重輸出商キシンチャンチララム商會員印度人リー、シエワリー（二九）は一月十二日午後七時頃長男敏夫（九つ）をつれ下町方面へ買物にゆくといつて出たが間もなく敏夫がリーの洋服とオーバーを持つて歸宅し、『父さんが山の手公園で死んだ』と實母でリーの內縁の妻堀內こう（二九）に告げたのでこうは子供を先に立て山の手公園へゆくとリーは共同便所の外で全身黑焦となり死んでゐたので驚いて山手署へとゞけてた檢視すると附近に火の氣はなく他殺とにらんで搜索を開始するとゝもに、十三日朝橫濱地方裁判所から岸本檢事が藤井裁判醫と出張調査の結果リーは自宅にあつた揮發油を持ち出し共同便所で全身にぬりつけて火をはなち生不動となつて自殺したことが判明した。リーは昨年四月インド、ボンベイの本店から橫濱支店勤務となつたもので、間もなく隣屋敷の輸出絹物商タラチャンド商會のコックであつた、こうと結婚したもので商會では同人の身を心配し、同年八月二十四日インドまでの切符を買つて本店へ歸さうとしたが、リーはこうが思ひきれず、商會には內密で神戸から引きかへしたが、就職口もなく、こうに養はれてゐる自責から自殺を意し身體に火をつけて敏に洋服とオーバーをもたせて歸したものである。

海外へ農產物の大量輸出を計畫

富有柿や松茸をはじめ

里芋、柴栗、苧麻等々

農產物を海外へ賣り出すことは行詰まれる農產品の販賣上に光明を認むることになるので岐阜縣農會では明年度の事業としていはゆる貿易農產品と銘打つてこれに力を入れる計畫を樹て一月十二日の總會で承認を經た、昨年は岐阜の特產富有柿を大連方面に輸出したが、さらに百尺竿頭一歩を進め本年は上海、香港、インド、カナダ方面へ羽翼を延ばし松茸も昨年はほんの試驗的にアメリカへ出したが、その成績が良く評判も惡くないので本年はさらに大量の輸出を目論見、里芋を大連方面へ、飛驒北濃地方では柴栗の生產が多いのでこれをアメリカへ送るのを始め糸瓜、苧麻、除蟲菊、花百合等々も栽培を獎勵し輸出の途を講ずるはずで販賣部も現在二名であるのを三名に增し販賣上についても遺憾なきを期する方針である。

昨年度の優秀な俳優を推奬

國民文藝會で決定

俳優のうちで昨年度一ケ年を通じて我國の藝術に功績があつたと認めらるゝ優秀なものを推奬する國民文藝會の理事會は、十三日午後六時から芝公園の紅葉館において開かれ、いろ〳〵な意見も出たが　結局

正當なる技藝の確保（市川中車）、舞臺照明に對する功績（遠山靜雄）、新舞踊の先覺（藤間靜枝）　新舞踊に對する努力（花柳壽輔）

の四氏を推奬することに決定、さらに水谷八重子・井上正夫等もいろ〳〵と議題になつたが、推奬に入ることができなかつた　なほ、その推奬會は一月下旬東京會館において盛大に擧行することに決定した

新兵さんのため早くも就職準備

まづ佐倉聯隊が運動

千葉縣佐倉步兵第五十七聯隊では昨年除隊兵の就職口の斡旋をしたが、除隊間際にはじめた關係から各所ともすでに豫約すみで手遲れとなつたのを遺憾とし本年一月十日入營した兵卒のため聯隊內に人事相談部を新設し同日から各中隊長以下の將校を相談係にあて就職口をさがし豫約をなし除隊後は一人のこらず就職しうるやう全國各聯隊內に率先して努力することに決し業務規程も脫稿の運びに至つた

なほ聯隊相談部では軍隊生活を終はつたものゝ美談を三十ページのパンフレットとなしこれに依賴狀をそへ全國の官衙會社工場等に郵送した。

親子五人が心中を企つ

幼兒一名は絕命し

殘る妻子も危篤

山口縣都濃郡中須村大字中須綿部島之助（三五）は舊正月をひかへて二百餘圓の借金に苦しんだ揚句一家五人心中を企て一月十二日夜妻つる（三六）と相談の上長女十三枝（九つ）、長男秋夫七つ、二女君子五つの三人の子供をそれ〳〵因果をふくめ晴着をきせて猫いらずを水にとかして服用せしめ、自分等夫婦もこれを服用、死をまつたが少量のため死にきれず、そのまゝ事件を祕してゐたが、十四日にいたりつると子供が苦悶をはじめたので十五日夜つひに意を決して所轄德山署に屆いづると共に醫師の應急手當を受けたが、同夜君子はつひに絕命、つると殘つた子供らも生命覺つかないと、德山署では係り官現場に急行島之助を殺人罪として取りしらべ中

日米要求

要求廣告料金

最初三日間	一行一日	廿仙
四日目より	一行一日	十仙
一週間	一行	一弗
八日目より	一行一日	五仙

但し例へば一週間の約束で廣告を出し期日前に要件を達した爲め廣告を取り除いた場合の料金も割戻返却は致しません締切毎日午後一時

尋人欄

山口正男氏　元羅府市ウオール街一一五番に住居した人

齋藤清氏　元サンタモニカに住居し其後羅

心當りの方は至急日米社營業部迄御通知下さい

上野吉太郎（廣島縣）　安松與八（福岡縣）　水谷富太郎（岐阜縣）

心當りの方は當館まで御通知下さい

在桑港　日本總領事館

人事欄

女藥劑師　職を求む日英兩語に通ず　安部　1432 Webster St. S. F.

敎授　英語、ピアノ、日本語、公立小學校の諸科目　1765 Sutter St. Tel. West 2252　佐野佳三、同道子（州立高師卒業）

ダンス　若き白婦人親切に社交ダンスを敎授す（日本語を解す）　2245 Pine Street, WAlnut 2714.

物件欄

貸家　五室バス付新修築廿七弗五十仙エリス街一二六〇

貸家　日當良外側六室ハードフロア新修築グラーヂ付五十弗サター街二六九六ベカー街角

貸家　紳士家庭向五室フラット　クレー街二七九一

洋染所　轉業の爲格安に讓る　委細王府日米支社へ

貸家　フラット五室ミドル街四六パイン街近く二十九弗

洋染所　至急格安讓渡フィルモア街二一二二

ミルク　朝早く晩も配達致します加州唯一の消毒ミルク取扱　櫻本ミルク代理店　1825-B, Sutter St. West 3138

貸間　日當良き二室ケッチン附　ウエブスター街一五六〇

洋食店　王府で最古の店顧客多く利益確實主人歸國のため格安に讓りたし委細面談　王府第七街四七七　帝國洋食店

貸店　下町にて洋染業に適す　縣會加州ホテル內　井村

捨賣　五室カテジグラーヂ三ロット果樹其他二九五〇弗家賃廿五弗王府アーカンサス街三二四一

貸間　ケッチン附夫婦者に適す　格安　サター街一七五四

貸家　六室日當好室內新裝廿六弗　2731 Sutter St.

新炭　黑人の石炭屋で御座い升　迅速に屆けますグリー街一五一七電話ウエスト〇八四〇

新式　アパートメント卅四室附地及六ケラヂ附格安賣渡　縣會王府六アベニュー一六三九

北米病院　原昌親　ブキャナン街一七二五　電話ウエスト二〇五七

梅毒、痳病專門　男女內外科、皮膚血毒病、神經慢性淋經產婦診察通信無料　廿五年經驗

劉日初　日本文にて差支へなし

病狀年齡職業妻の有無等御一報次第全治の如何御回答申上候

DR. K. H. LAU　502 Grant Ave., S. F.　Branch 1810 Fillmore St., S. F.

鮮魚、精肉　和洋食料雜貨一切　蒲鉾製造卸小賣　細工蒲鉾御注文に應じ可申候　桑港魚市場　桑港ポスト街一七四七　電話フィルモア四二九四

高等支那料理　廣東樓　桑港グリー街一五二七半　電話ウエスト二七八八

◎毎月第四金曜日公休　房木寫眞館　ブキャナン街一七四七　電話ウエスト六五五六

人物及びパノラマ　原田寫眞館　フィルモア街一七二〇　電話フィルモア二三〇〇

森山寫眞館　サター街一七九七　電話ウオルナツ五一二三

佐藤寫眞館　桑港グリー街一六二七　電話フィルモア七六八八

日本人に親切な公證人　J. DAGGETT　80 Montgomery St., S. F.　Tel. GArfield 5740

桑港公認醫師會（ABC順）

加大醫學士　原田正專　ブキャナン街一七二四　ウオーナツ二三六六

須大醫學士　北河慶次郎　ポスト一七九四　電話フィルモア五二八八

加大醫學士　喜安都定　十全病院　ポスト街一六三一　電話フィルモア二七二九

加大醫學士　松村醫院　松村清　桑港ラグナ街一七五一　電話ウエスト五六九六

姙婦預所　金門產院　公認產婆　村山浪江　桑港ポスト街一六二四　電話フィルモア一七六一

祝儀葬祭其他切花　スター花店　桑港ポスト街一八二一　電話ウエスト九五五八

會葬御禮

故勇吉儀葬送の際は御多用中にも拘らず態々御會葬なし被下且多大の香奠香花を賜はり御厚情深謝奉り候實は一々參上御挨拶申上可き筈の處取込中紙上を以て御禮申述候

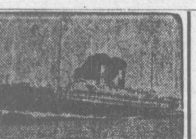
二月七日

兄　有井淸次郎
同　トミエ
兄　同　秀三
義弟　松野庄之助
妹　同　ツル
親族　有井榮三郎
中西政次郎
湯川岩楠
木本田楠
マテナス青年會代表　中谷淸一
同志會代表　中村駒吉

葬儀用贈花　迅速仕上げ　特別大勉强　土花店　土橋渉　桑港グリー街一六〇一　電話ウエスト六三五九

大賣出し　さくらもち　よもぎもち　銘茶各種　玉露茶　挽茶羊羹　くし團子　いかり豆　祝餅赤飯　菓子調進　武田菓子店　桑港ラグナ街一六〇八　電話ウエスト八八二四

名物　柿ようかん　東京市　えなのや



移民局及び稅關手續等の法規は勿論實際上各種のケースは如何に取扱はるべきか？最も親切確實に御世話申上ます

桑港　南海屋　館主　平野平太郎　支配人　末弘時義　電話（ウエスト六九三九）（フィルモア一〇一九四）　1523 Geary St., San Francisco, Cal.

KYOSHIN SHA
Members
Insurance Brokers Exchange
510 Battery St., S. F. Calif.

保險　自動車、火災、海上、勞働、生命其他保險一切　世界各國第一流保險會社取扱　加州公認保險ブローカー

本社　桑港バタリー街五一〇　電話（事務所ドグラス一一七二）（夜間オードウエー七二七六）

合名會社　共信社

灣東支社　王府第六街七三三　電話ハイゲート四一〇七

フィシュ　魚と鷄　チキン

毎日新らしい第一流品を取揃へて安く賣ります　フイルモーア　ブライド　マーケット　（ミラニ兄弟）　フィルモーア街一五三六　グリー街オファロ街の間

モロズミ　兩角事務所　法律　電話フィルモア四〇一三　1654 Sutter St., S. F.

暖い新しいブレード三本廿五仙　及びコーヒーケーキ毎日出來升　祭日祝宴用特製ケーキの應注文　ハックスベカリ　桑港ポスト街ラグナ街の角

桑港防長旅館　汽船問屋專門諸手續は弊店獨特の技倆あり（電話サター八五〇二）　102 South Park S. F.

◇外科泌尿生殖器、產婦人、眼科耳鼻咽喉、整形外科、內科小兒科◇X光線の設備あり　診察時間　自午後一時至同八時　日本病院　中村竹之助　玉城浩　桑港パイン街一八三七　電話（病院）オードウエー[illegible]（住宅）グレーストン[illegible]

樫原齒科醫院　桑港ウエブスター街一六五九　電話ウエスト七二三四

公認產婆　上田產院　桑港ウエブスター街一五二六　電話ウエスト五〇六八

（電話オーナツ壹壹四八　うすずみ

船荷客物稅關手續一般運送業　桑港運送會社　桑港ラグナ街一五三五　電話ウエスト六八〇二

大正藥舖

◎通經保證イジーフロー　定價五弗　本劑の發見に依つて玆に理想的の流經藥が完成致しました事は實に喜に絕へざる次第であります。月經不順月經閉止に最も安全に流經の目的を達する偉大なる効果あり、月經閉止のため御心配の御婦人は速に通經のた喜びを得て下さい

◎服藥外用ウイキ　服藥二弗五十仙　外用一弗五十仙　本劑は淋病消渴に最も有効確實なる『ウイキ』は急性、慢性痼疾の難症も迅速に全治し而も再發の憂ひなく持續服藥せば根本的に全治す

●通經サパーテン　五弗　●通經頭强用　十弗　●ゴールドメタル　二弗　●エゴエピオル　二弗

◎殺菌麻藥セーフテー球　定價二弗　體溫にて容易に溶解す。身體に何等の害なく然も有効に其の目的を達する最新藥なり

◎新式機能發育器　八弗五十仙、十弗　十四弗、十八弗　眞空療法にして機能障害治療唯一の醫療器なり（總目錄入用の方には直ちに無代進呈）　桑港ポスト街一六〇一　電話ウエスト五九二

TAISHO DRUG CO.　1601 Post St., S. F. Calif.

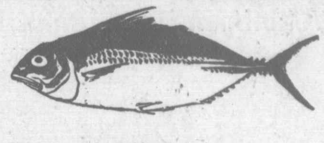
Fish Dealer

鮮魚野菜　各種鑵詰類　特製粕漬　其他和洋食料品一切

◀大勉强▶

海陸商會

桑港ラグナ街一六壹壹
電話ウエスト四五〇五



結婚披露其他諸宴會用　かまぼこ　鮮魚並に食料品一切　地方からの御注文は特に入念に仕上げ迅速にお送り致升

金門商會　桑港グリー街一五二九　電話ウエスト四三七九　夜間電話……ウエスト四九七四

KINMON COMPANY
1529 Geary Street San Francisco, Calif.

上陸禁止の學生上陸許可さる

英語不充分で問題の

廣河博明君

既報の埼玉縣立浦和中學校卒業生廣河博明君は當市リンカーン、ユニバアシティーに入學すべく規定の手續きを終了して去る二十二日入港の龍田丸にて渡米し上陸に際して臨檢移民官が同人に英語試驗を課した所不完全にして大學のコースを勉強する學力なしとて、學生の資格を認めず上陸を拒絶するに至つた、右に關しミツチエル氏を通じて勞働省に抗訴せる所昨日午後おそくに至つて上陸許可の電報がとゞいた由である、

新陣容成立後の臨時參事員會

明夜八時十五分から

重要議案澤山

桑日會臨時參事員會は明十一日午後八時十五分から開催、桑日會新陣容成立後第一回の會で、新會長小池飯太郎氏長のもとに更新第一歩の諸重要案が協議されるはずである、協議事項の重なるものは

一、書記長、書記任命の件
一、チエスト役員の決定
一、一世二世意見交換會
一、文化講演會問題
一、會員募集運動

等で、書記長は上田氏重任に決定するらしく、書記は桑日會の積極的活動上、その採用をみるは時日の問題であらう、チエスト運動は小池會長が大乘氣なので、幹部參事員も大馬力で着任早々の腕だめしとして今から期待されてゐる、運動役員の決定發表後桑日會主催で各新聞關係總領事館その他の團體を招き運動の方針を協議するはずである

はやての樣な火に見舞はれた馬展

人四人馬八十頭燒死

損害百万弗に達す

原因は放火だらうと

昨曉一時半オークランド馬四展覽會に火災突發、火は瞬時にして全建築に擴大、折柄内に收容されてゐた駿馬八十頭と四人の人間が黑燒になつて死ぬ慘事を演出した、火が起つた現場の中央、居合した番人ジヨー　テーラーがはなはだしいギヤスリンの燃ゆる臭氣を感じた、時既に火焰があたり一杯に滿ちてゐるのを見出した、繫ながれた馬等は火焰に恐れをなして多數の馬が蹴るやら叫ぶやら大荒れに荒れてゐる、馬の持ち主が愛馬を救はんものとあせる、その内飛びだした一頭の馬は荒れ廻つて消防夫や巡査を蹴飛ばす、仕方がないのでつひに銃殺するといふやうな悲劇もあつた

燒死した人間の内一人だけはウイリアム　マツカジー（五五）であるらしく、同人は三萬五千弗の愛馬ラベンヂユラを救ひ出さんとして馬もろ共に燒死をとげたものらしい、僅に同人の死體だけはそれらしく見わるが他の三人はまつ黑にやけて何處の誰ともさらに判明しない有り樣である、燒けた馬の價格七十萬弗、損害合計は百萬弗に達するといはれてゐる、火の原因は多分放火ならんといふ、なほ昨日すでに多數の馬をそれ〴〵汽車積みにして送り歸したから被害は比較的少く、救はれたる百數十頭の馬はたゞちにオークランドから他に運搬された、それは馬が燒ける馬の臭氣をかぐ時は自後決して再びその場所には寄りつかなくなるとのことである

夫の愛の掠奪者

美人女優ジヤニス訴へらる

野蠻地帶における映畫製作の監督で有名なシドニー　ランドは熱帶地方で寫眞製作中その部下中の美人女優ドロシー　ジアニス（二〇）とすつかり相愛の仲になつた、そして彼は女房にいろ〳〵な難癖をつけてつひに離縁してしまつた、今度ランドはその戀人ジヤニスと結婚してさらに南洋に映畫製作に新婚旅行をかねて昨日船に乘つた、そこでランド夫人がおこりだした「自分を離婚して間もなくドロシーと結婚するなんて、あんまりだ、過去七年の間添ふて來た夫をドロシーは橫取りしてゐたのだ」とてむきになりドロシーを愛の掠奪者として法廷に二萬五千弗の訴を起してゐる、ドロシーは請求新婚旅行に出かけた後彼女の母が代理で羅府法廷で裁判することになつた

鐵綱見本

金門橋の大きな

フエリー建物で一般の觀覽に供す

金門架橋に用ゆるふとい鐵綱の一部が到着した、それがフエリービルヂングの入口に見せ物に出てゐる直徑三十インチのとつてもない大きな鐵綱で、フエリーに來てゐるのは長さ五呎だが何の事はない鐵のかたまりである、この種の鐵綱は目下フイラデルフイヤとニユージャージ州カムデンの間を流れてゐるデラウエヤ河の架橋に用ひてゐるものと同一で世界最大の鐵綱であると。

チエスト運動に婦人の活動

基教女子青年會員が總動員で募金

今火曜日午後二時より基女青定期評議員會が開かれる主要協議事項は、コムミユニチイ、チエスト運動、會館移轉問題等である。チエスト運動の役員は目下のところ桑日會の方が決定しないので確なところは分からないが、キヤプテン五名のうちに山本澄江幹事が加はるべく運動開始とともに評議員其の他、會員が總動員で各方面に出動し積極的に活動することになつてゐる、娘子軍の活動は、桑日會あたりの鬚武者がなし得ないことを、柔よく剛を制すの戰術で、意外の好成績を擧ぐべく、今からその運動は期待されてゐる。

桑港佛敎會の評議員會

無事終了

近來になき盛況

去る八日午後四時より桑港佛敎會ホールにおいて本年度第一回の評議員會を開催し、本年度の新理事を選擧し、そのあとで懇親會を開き夕食を共にし七時四十分散會した新任理事選擧は五名の詮衡委員によつて十三名の理事を選擧した、これより先顧問の推薦を行ひ滿場一致を以て左記五名の人々を推薦した

▲顧問　青木道嗣　荻原五郎　一安　川島耕作　小豆澤兵重　博孝

▲理事　深貝嘉藏　井庫治　的井宅治　板谷元一郎　中林小四郎　吉村榮治　橋本常次郎　藤田良造　國久久義　村上淺次郎　中野作太郎　佐藤秉造　陰山正夫の諸氏

なほ來る二月二十日の北米佛敎財團定期總會における信徒代表者會に出席代表者選定については新理事に一任することに決定した。

寫眞說明

東京小學敎員會から派遣された。田村よき子（左）瀧岡米子（右）兩女史

新理事會

桑港佛敎會新任理事會を今十日夜八時より同會社交室において開催し幹部の互選をなすことに決定したと

貿易クラブの領事招待會

王府外國貿易クラブ主催の各國總領事外交關係の招待午餐會は來る十七日正午アテネ、クラブにおいて催されるはずで總領事館よりは中村總事、金子副領事の兩氏招待され出席を承諾してゐる

サンマテオ佛敎少年少女會

役員決定

過般サンマテオ佛敎少年少女會の總會を開き左記の通り役員選擧を行つた

顧問　山内夫人　會長　古戸敏子　副會長　野坂清子　幹事　山内法子　會計　井町道雄　運動部長　野坂益雄

臺所へ無斷でいり酒を吞してくれ

アル中の老邦人

桑日會へ酒の無心

土曜夜九時過パイン街二千百二十一番地別院方に年齡四十五六歳の邦人がベルも押さづに侵入し、突然臺所にいり、同家のミセスの肩越から物凄いグロテスクな笑聲を浴びせかけ「酒を吞ませてくれ」と云ひ、ミセスが呆氣にとられてゐると「酒がなけりや、水でもよい」とウルサク言ふので、ミセスは氣味惡くなり來客と會談中の別院君に知らせ、同人を外に出したが、同人は、自分は岡山縣人で古屋といふものだが幸田牧師に會たいから案内してくれといふので同人を態々同牧師宅まで送りとゞけたが、この男は土曜午後九時在日會に姿を現し、瀧本書記長に「實は今桑日の上田君に會にきたが先生ゐないで困つてる、甚だ云憎いが持ち合せがないから六十五仙ばかりタキシー代を出してくれ」と云つて、マンマとチヨロまかした男と同一人らしく

月曜日午前九時今度は桑日會に入りこんで、熟柿臭い息をはきながら酒を吞ましてくれと云ひ終には『金がないから吳れ』とねだり、上田書記から金若干をせしめて、千鳥足を踏みしだきながらどこかへ出て行つた、言行から察するとアルコール中毒の結果少し氣が變になつてるらしいといはれてゐる

ボーイスカウト誕生日

昨日は第二十一回ボーイスカウトの記念日である。ボーイスカウトが現在全米に有する少年の數八六四、三四一、過去二十年間同團に屬したもの數は五百萬に及んでゐる、これ等のスカウト團員は來週中各地で記念會を執行するはずで、第十二小隊の日本人五十名もサター街一七六五番のホームにおいて、ひとしく記念會を執行した

曉星學院定期總會

當市曉星學院の父兄會第二回定期總會は日曜日午後二時より同學院社交室において開催、出席者三十餘名、本阿彌幹事開會を宣し事務及び會計の報告をなし二三の質問ありたる後これを承認し議事日程に入り、會則の逐條審議あり一二の修正ありて後學務委員は院長より推薦の校則あるも父兄會より理事として五名を選出し、院長より五名の推薦を加へて十名の學務委員が選出さるることを可決、終つて田中會計より新校舍建築費寄附の會計報告あり理事として左の諸氏推薦さる

本阿彌彦六　天野仁兵衛　三上志茂　田中米吉　中原福太郎

バトラー少將失言事件

一札入れて事濟みとなつた

（ワシントン九日）イタリーの宰相ムソリニの自動車が子供を轢いた、そして橫着十萬にも風を食つて姿をくらました、かういふ電報を新聞が報じた、この事を米國の海軍少將が眞に受けてレデオ演說中黑シャツ宰相を少々非難した、そこで問題となつた

米國國務卿がまことに相濟まぬことを申ましたとお詫を申あげるといふやうな段取りになつた、かくしてバトラー少將はつひに軍法會議に問はれ、身苟くも軍人の身をもつて他國宰相を非難するとは何事ぞと大いに是非を裁かれることゝなつた、裁判の結果つひに去る土曜日をもつて判決があつた、そこで軍法會議の陪審員等はこれは大して罰すべきほどのことでもないから本人から記證文一札提出のことでよからうと相談一決そこで少將は拙者事意外の失言をもつて政府に迷惑をかけ候段誠にもつて不都合の儀如件といふ意味の手紙を認めた、毎日新聞の一面をにぎやはした近來の事件は斯くして落着を告げた

畫聖ダイクの「マグダレン」

加奈陀美術館に

（紐育八日）カナダ、オツタワの國民美術館に、畫聖アンソニバアン、ダイクの名作「マグダレン」が揭げられ、美術愛好者間にセンセーションを捲き起してゐる、同作はカナダ、ハミルトン市のウイリアム、サウサム氏が提供したもので、ダイクが一六二十一年より一六三〇年までイタリー銀行の間に題材を得たものと稱され、一六二十七年より三年越しに、心血をそゝいで製作された神品であるが、さらに繪畫はデユプリンのエドウインロイド氏のコレクションのうちにあつたものである、

三月一日に舉行十哩マラソン

鈴木好清氏出馬

目下羅府に滯在中のマラソン選手鈴木好清氏より本社への來信によれば、同氏はいよ〳〵來る三月一日午後三時を期し、南加大學トラックにおいて十數ケ國一流選手とマラソン競走十マイルを走ることになつた、これにはさきの選手權所有者ユーゼンエストツペ氏も參加することになつてゐるが、羅府タイムス社も援助してくれてをり、其他羅府日米社も大いに力こぶを入れてくれてゐるから是非勝て見せるつもり、この競走に勝てば、さらにニユーヨーク、タイムス社に紹介してもらひ、同地で一萬メートル、レースをやる覺悟だと

偉人リンカン記念說敎

大統領つつましやかに聽く

（華府八日）今から七、八十年前人道の戰士アブラハムリンカーンが常に出席した敎會、それは今なほ華府ニユーヨークアベニユーに昔のまゝに殘つてゐる、今はプレスビテリアン派の牧師がこの敎會を守してゐる今日はリンカーン記念の禮拜式といふのでフウバー大統領は每日曜出席するフレンド派の集會所に出席することをやめてリンカン敎會に出席、その昔偉人リンカーンが座した席に着いて、いと嚴かな禮拜式を守りその敎會のサイズー牧師が米國人の精神的道德的墮落を慷慨悲憤、卓を打つて語る說敎を謹した

日蓮敎會映畫の夕

福引發表

去る土、日兩夜曉星ホールに催された日蓮敎會主催基金募集の「映畫の夕」は盛會をきはめ入場者總計千名以上に及んだ、なほ景品福引の當選者は一等松島トシ子、二等一〇九一番、三等和田、四等井上欣三、五等谷口、六等松風で十五等までの當選者は早急當敎會から景品をうけとつてほしいと云つてゐる

昨年より增加の自動車事故

一九三〇年自動車事故のため死んだ人間の數は二、三八四、これは二九年度より百四十名の增加である、しかして負傷者は四一、二三七であつた此方は一割六分方の增加である、

好取組

レスリング

今夜開催

近來に珍らしい好取組のレスリング試合は愈々十日夜ドリムランドに於いて開かれる、その取組は

一時間試合
▲カザンジヤン對ミリケン
▲サンテル對オストボウイチ
二時間試合
▲ルイス對カントンワイン

カザンジヤンは元須大フートボール選手でツイこの間からマットマンになつた新手で既に前二回にオルセンとヅロンをまかしてゐるが今度の相手のミリケンは羅府カイロープラターのドクターであるが近くノートルダムのフートボールの選手のジヨサブルデを迎へて一戰を交じへる段取りだと、サンテルの相手オストボウイチは露國人でワルデツク、ヅビスコやその兄のスタニスラウスなどと取りくんでゐた男であるといふからサンテルには相當手强からうと、ルイス對カントンワインは數ケ月前當地で取りくんだことありカントンがマットから落ちてアツケない負けとなつてゐるから今夜こそは面白い勝負を見せるだらう。

加州の天候と一般野菜

今週に入り暖氣を增す

加州野菜生產地の一般的狀態は一月以來の寒氣で、前週は僅に二三日暖かい日が續いたのみ、しかし今週に入り俄に暖氣を增し各種共發育を援けつゝあり、もつとも目下收穫しつゝあるものに對しては大した關係を持た

盛會だつたかるた會

成績發表

參加團體の住江、鵲、青葉、千早、敷島の五クラブ出場選手五十餘名觀衆百餘といふ盛會を極めた日曜日の北加かるた大會は北選手必死となつて激戰の結果檜垣夫人よく戰つて優勝し遂に第一等の榮冠を得中央時報社寄贈の優勝杯を獲、二等以下左の戰績でそれ〴〵敷島クラブからの賞品を受けた

一等　檜垣夫人（敷島）
二等　岩橋（住の江）
三等　森本（鵲）
四等　飯田（敷島）
五等　花本（同）

なほ餘興の源平試合ではスタクトンから遠征した住の江クラブが快勝し敷島クラブ寄贈のカップを獲得した。

良洋丸昨夜入港

今朝波止場へ

川崎汽船屬の東洋汽船の第二新造船良洋丸は昨夜當地に入港したが今朝檢疫をうけて七時半第卅九波止場に入繫される、同船の乘組員も曾て東洋汽船の桑港線に從事したことあるお馴染連ばかりであると、

鳥取縣人會總會

同會は一昨日午後三時より創立第十四回定期總會を事務所に開催し時勢に鑑み種々重要事項協議左の役員を選擧し七時より川島氏宅にて親睦會各々歡をつくし十一時散會した

會長奥野庸太郎　副會長中島五百藏　會計兼幹事下村菊太郎　評議員　德岡作藏　長岡傳一　樋口新藏　古都松門　安田信　磯江太郎　幅田藤三郎　佐々木盤兩

新入生の亂暴

後世恐るべし

ス大生の失敗

（パロアルト八日）四人の須氏大學米人新入生は、當市ミスハアカーノ、スクール主催の正式舞踏會に招待狀を持たずに加はり、校長のハアカーさんが眞ツ赤になつて斷てくれと云つても、いつかな聞きいれず、ロビイにふんぞり返つてタンカを切り始めたので、ポリスを呼び、四人珠數つなぎになつて市獄に叩きこまれ、九日朝御說敎をいたゞいて引き退つた、

鍵落し主よ五車堂へ

去る土曜の午後五車堂附近にキーをたくさん落した人は、五車堂に尋ねなさい、保管してありますと

生花と稽古日のべ

基女青生花の稽古は月曜夜は都合により日のべになり木曜夜七時から始められる

廣幡師講演會

東本願寺特派廣幡慶人師は十一日夜八時より王府佛敎會館で講演するはず

佛敎講演會

來る十一日より三日間ペタルマとセバストポールにおいて佛敎講演會開催すべく桑港佛敎會より增山總長と山折開敎使が出張講演すると

加州警察の電信網施設

瞬時にて全加州に通信可能

（サクラメント九日）犯罪防止並びに罪人逮捕に對する敏なる處置を取るためにレデオおよび電信を合併した裝置を新設する案が出てゐる、オレゴンの州境よりメキシコの境界に至るまで電信網を張つて逃走する犯人を袋の鼠同樣にして了ふ所存であるといふ、これは目下州議會に提出されてゐる案で、この施設完成の上は犯罪檢擧について加州は米國中最も科學的の州になる、櫻府の警察で一つボタンを押すと加州全體の警察、シエリフなどの役所に通信が出來るやうにテレタイプを取つける譯でこれが爲に必要な費用二十五萬弗を計上してゐる、

ローカルニユース

▲谷氏轉居　魚喜商會支配人谷一民氏は今回マウンテンビユーのカリフオルニア街一四二〇に轉居した

天下一品
一瓦鑵入
太平洋貿易株式會社

34267394578 6151

あなたの事はみんな判つて居ります

火曜と木曜の夜あなたのラヂオで有名な數學家ローナ・フワンチン女史の話をお聽きなさい。女史は名前と時日が如何に事業戀、及び結婚の成功に關係あるかを敎へます。本當にぞつとするラヂオ放送。

© P. Lorillard Co., Inc.

OLD GOLD
CIGARETTE
RADIO PROGRAM

放送局　KFRC
火曜日夜一午後五時十五分
木曜日夜一午後六時十五分
太平洋沿岸標準時間

結婚御見舞葬儀用其他切花一切
花
土花店
ゲリー街一六〇一
ウエスト六三五九

松永美容院
桑港フイルモア街一八五八
電話ウエスト一九四三

▽自動車修繕保管△
アローグラージ
桑港サター街とラグナ街角
（加州ホテル向側）
電話ウオルナツ〇八〇二

▲支那料理▼
昭和樓
電話ウオーナツ二六八〇

御菓子
松屋
桑港ポスト街一六九九
電話ウエスト五二〇〇

福岡盲啞學校卒業
鍼灸治療
田守吉弘
桑港ゲリー街一五二二
電話ウエスト四一七四

ピアノ教授
出張も致します
吉村
ウエブスター街一八一八
電話フイルモア五二六三

御食事
仕出し
君ケ枝
桑港ポスト街一七八八
電話ウエスト〇七〇七

運送迅速丁寧確實大勉強
島運送
1580 Geary St. Tel. Fil. 6961

御食事
三つ輪
桑港ポスト街一六六一
電話ウエスト五四七一

桑港ポスト街一七二五
電話フイルモア九〇二四
板谷元雄
視力檢定眼鏡調製
加州視力醫科大學卒業

名物すき燒
元祖博多屋
ブキヤナン街一七〇九
電話ウエスト一六〇三

小園運送店
桑港ポスト街一七七八
電話フイルモア〇四六一

名醫紹介、フランノリン（看護他）病院通譯
高尾鶴松
ブツシユ街二〇一〇
電話ウエスト五六九五

スキ燒
初音
ブキヤナン街一六二一
電話ウエスト八八八七

改造擴張
◇再入國出國諸手續◇各汽船切符代理店
桑港ラグナ街一五五一
電話フイルモア三六九三
若様のホテル
日本ホテル
館主　田中米吉
支配人　戶田榮
奉仕第一
相談部（一）難かしい移民事項の調査及（一）一般的事件の御相談に應ず

貸家
日本人町目抜の場所十一室家賃四十五弗
日當り此上なし、內部全部張替
望みの向は至急左記
三上代理事務所
桑港市オフアレル街一四〇八
電話フキルモア八二八六

新
電話ガーフヰルド
九七五五
名代（スプリングチキン水煮）
御食事
生うなぎ

和洋食料品
末廣商店
桑港ゲリー街一五二五半
電話フイルモア四四〇七

ポスト街一七六七
御食事
常盤園
電話フイルモア三八二三

◎通信教授
朝夕の御暇を利用して御宅で裁縫が習へます
申込次第規則書進呈致します（隨時入學）
米國桑港
小幡女子裁縫學校
Obata Sewing School 1810 Post St., S.F. Calif.

放射
溫熱
野一色式電氣治療院
野一色獨特の秘傳を現し一般の治療に應じます
特製家庭用電氣治療機特價販賣、米國一手販賣所
東京野一色本部出身
得學士　清田石作
1716 Sutter St. San Francisco Tel. Fillmore 3697

完全なる夫婦	（平野　滑川）	二、〇〇
アメリカの悲劇	（田中　純）	一、六〇
日本沒落か？	（布利　秋）	一、六〇
西部戰線四人の米兵	（堀田高一郎）	、七〇
マダム　ニツポン	（群司次郎正）	一、二〇
財界はどうなる	（勝田　貞次）	一、五〇
不景氣時代の投資法	（勝田　貞次）	一、五〇
四〇年	（新居　格）	一、二〇
學校家庭理科百話	（清水　保之）	一、四〇
名士奇聞錄茶前茶後	（增田　義一）	一、〇〇
猥談艶話あきれ蛙	（河原　萬吉）	一、〇〇
思想的嵐を突破して	（里見　岸雄）	、五〇
ドレフユス事件	（大佛　次郎）	一、三〇
姙娠調節の醫學的知識	（堤　辰郎）	一、五〇
女肉を啖ふ	（三谷錦三郎）	、六〇
政治は人格なり	（姉崎　潮風）	二、五〇
獨創圍碁一週間速進法	（鈴木爲次郎）	一、〇〇
經濟非常時の正視	（三土　忠造）	、七〇
將棋初心の手引	（高橋　其木）	、八〇

株式會社よろづ商店
1300 4TH ST. SACRAMENTO, CALIF.

桑港市況　二月九日

活氣なき市況
レモンは強調
レタスは鈍し

足どり危く

概況

果實類の市價の手堅きに反して野菜類は軟調にしてスローであつた。アツプルはオレゴン物と加州物とかなりな競爭を見せてゐる、オレンヂは相變らず不振なるに反してレモンは強調を見せてゐた。メキシコよりのビンズは品薄にして手堅くレタスは平凡に終つた。スクワシは品種により市價の開き大と見た

果實類

アツプル　加州産のニユートンは一弗廿五仙より一弗六十仙、小サイズ物は弱くオレゴンよりのスピゼンバーグは上物一弗七十五仙より二弗廿五仙にて取り引かれ、ワシントンよりのワインサツプは前者と同樣にて動く

レモン　飛切物四弗廿五仙より五弗、チヨイス物五十仙より一弗落にて強調を示してゐた、レモチツトは一弗五十仙より二弗七十五仙と見た。

バナヽ　ハワイ物並びに中米物は斤三仙より四仙にて普通であつた。

野菜類

アテイチヨーク　入荷増加してスタンダードは一弗五十仙より三弗、大クレートは五弗より八弗で軟調であつた

ビンズ　メキシコ物斤廿五仙より卅仙にて、ライマは南加物は十五仙より十八弗にて賣り捌かれた。

レタス　四―六ダズンを通じて一弗七十五仙より二弗、飛切り物二弗十仙、ロメインは二弗五十仙より二弗七十五仙にて平凡。

ピー　メキシコ物クレート三弗七十五仙より四弗、南加物斤八仙より十一仙にて先づ普通に終る

スクワシ　南加よりのズチニは二弗より三弗五十仙、スカーロツプ上物三弗より三弗五十仙、プーア物は二弗廿五仙

スピニチ　斤三仙より三仙にてプーア物は動かず。

セロリー　チユラビイスタ物は三弗廿五仙より三弗五十仙、プーア物二弗内外と見る

スプラウト　斤三仙より七仙にて人氣なし。

果物相場標準卸値　二月九日　單位仙

アツプル　箱		
ニユートン	一〇〇	一三五
デリシアス	一五〇	一七五
バナナ　哇　普通	三半	四
中米	三半	四

野菜相場

グレプフルツ　ツラレ	三五	三五
アリゾナ　帝陬	二五〇	三五〇
レモン飛切　箱	四五	五〇〇
オレンジ　ジネーヴアル	二四〇	三七五
ペーア　ネイル	三五	二〇〇
アヴーカドー　斤	三五	三五
アテイチヨーク	二五〇	三〇〇
大クレート	五〇〇	八〇〇
ビンズ　メキシコ	二五	三〇
ライマ	一五	一八
レタス　アイス帝陬	一七五	二〇〇
ドライ	五〇	七五
アニオン　赤　袋	一一〇	一二〇
黄	六〇	八〇
ポテト　ワシントン	一三〇	一六〇
スタクトン	二〇〇	二四〇
甘ポテト　サツク入物	二半	三
キヤロツト	七〇	八〇
タアニツプ　黄	七五	九〇
白	六〇	八〇
ルバーブ	一〇	二〇
キユーカンバー	一五〇	二〇〇
スクワシ　ズチニ	二〇〇	三五〇
スカーロツプ	三〇〇	三五〇
トメト　クレート	二二五	二五〇
セロリー　チユラビスタ	三二五	三五〇
パンチ物	四〇	六五
アニアン	一二五	二〇〇
キヤロツト	一二五	二〇〇
ラデイシ　打	一〇〇	一六五
カリフラワー　打	一四〇	一七五
キヤベーヂ　百斤	一七	八
ペパー　斤	一〇	一五
ナス　ラグ	三	四
スピニチ　斤	八	一一
ピー　南加	三	十
スプラウト		

鶏卵卸賣相場

エキストラ	一八仙半
ミデアム	一五仙半

鶏肉卸商へ　桑港

ライブ	
レグホン	二三仙
ルースター	一五仙

羅府市況

野菜相場　並物以上卸値　二月七日

	仙	仙
ボンチ物　ビーツ	一五	二五
キヤロツト	一五	二五
タイナツプ	一五	二〇
ラデツシユ	一五	二〇
マスタグリン	一〇	一五
スピニチ	二〇	二五
グリーンアニオン	一五〇	二〇〇
パーセリ	一五	二〇
カリフラワー　地方	四〇	七五
キヤベーチ	三〇	七五
セロリー　地方	一〇〇	一二五
レタス―氷詰	一〇〇	一七五
ドライ　四打	七〇	一五〇
ピー	一〇	一六
ポテトバパンク	二二五	二七五
スヰートポテト	五〇	六五
エグプラント　斤	六	一二
ベルペツパ		
地方ラグ入加州	一〇〇	一五〇
チリペツパー	七	一〇
スクワシ		
イタリアン　ラグ	一〇〇	一五〇
サンマー	一五〇	二〇〇
トメト　地方	六〇	一五〇

東部市況

七日農務局報

カリフラワー

出荷量中加五四、南加六、フロリダ一計六一貨車

▲費府　加州六貨車着、在荷一八貨車、市況普通、加州ポニークレート一弗七十五仙より一弗八十五仙、プーア一弗より一弗五十仙

▲ニユーヨーク　十六貨車着・在荷一二貨車、市況ダル、加州ポニークレート一弗五十仙より二弗、プーア一弗より一弗廿五仙

▲シカゴ　加州八貨車着、在荷十一貨車、市況手堅し、加州ポニークレート一弗卅五仙より一弗五十仙、プーア七十五仙より一弗廿五仙、ガタルピ産一弗六十五仙より一弗八十五仙

産地模樣

ガタルピ　照電多し、市況普通、上物産地渡し現金六十仙より六十五仙

セロリー

出荷量北加七。中加三、南加一二、フロリダ六三貨車

▲シカゴ　十一貨車着、在荷三八貨車、市況普通、加州半クレート三弗より三弗五十仙

▲ニユーヨーク　十九貨車着、市況弱調、ラフ三―四打入三弗五十仙より四弗

▲カンサスセテー　加州五貨車着、在荷七貨車、市況普通、加州半クレート洗ひ二弗七十五仙より三弗、並物二弗五十仙

産地模樣

チユラビスタ　畑柔かく出荷ライト、電照多し、市況手堅し、産地渡し現金二弗廿五仙より二弗五十仙、貨車ロツト現金二弗より二弗十五仙

經濟欄

春作レタスの英加數

昨年より七百英加減

春のレタス蒔付は各地とも盛んに行はれてゐるが―尤も早蒔きの分はシンニングを開始してゐる所もある、耕作英加數は正確にはいへないが、昨年よりは少し、減ずる模樣である。左に各地の耕作英加數をしめす。

沿岸地方

ワツソンビル地方	三、八五〇英加
サリナス平原	二〇、〇〇〇
サンルイスオビスポ	一、二〇〇
サンタバパラ	一、五〇〇
計	二六、五五〇英加

同地方は昨年度は二萬八千英加一九二九年は二萬一千四百英加一九二八年度は一萬八千五百五十英加であつた。

北加地方

サンベニト地方	三〇〇英加
サンタクララ	
アラメダ	五〇〇
コントラコスタ	五〇
サンマテオ	一〇〇
[illegible]地方	一、三五〇
サンオキン平原	二五〇
計	二、五五〇英加

同地方は昨年は二千三百七十英加一九二九年は二千三百五十英加一九二八年度は三千英加であつた

南加地方

ベンチユラ	五〇英加
羅府郡	一、一〇〇
オレンヂ郡	二〇〇
リバサイド郡	二〇〇
サンデイゴ	二〇〇
計	一、七五〇英加

同地方は昨年は千二百英加、一九二九年は二千四百英加、一九二八年度は二千九百五十英加であつた。

總計　三〇、八五〇

全體として昨年より七百英加少く、一昨年よりは四千七百英加多く、さらにその前年に比すると六千三百五十英加多い。

ビヂネスチヤンス

日本東京の或筋より、米國政府の拂上げにかゝる、水兵のパンツ多量に買ひ入れたし、番號二〇八一八

▲

闇を貫く　117

沖野岩三郎

挿繪　幡恒春

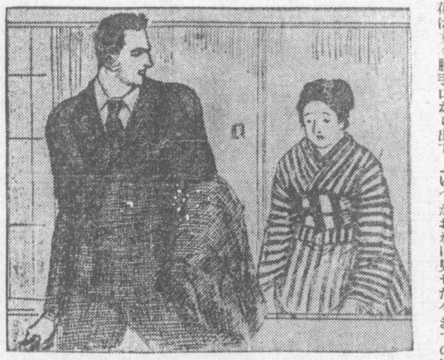
「花ちやん、ホテルへ行つておつ母さんを呼んで來て下さい」

哲二は緣側に腰をかけたまゝふりむかないでいつた。

「はい、かしこまりました」

お花はすぐ勝手口から出て、石段を走り降りた。

石を踏む下駄の足音が遠ざかつた時、哲二は座敷に駈け上つて、荒々しく押入れの戸を開けた、そこには婚祝ひの品々がきちんと積み重ねてある、彼はその下積みになつてゐる細長い扇箱を、みんな手荒く引き拔いた、がた／＼と五六個の箱が疊の上に轉がつた



彼は立つたまゝ扇箱のふたを一つ一つあけて見た、中からはろくでもない扇子ばかりが出てくる、彼は忌々しさうに、それを疊の上へ投げつけた、そして最後の一つを手に取つた時、中身のないのに氣づいた彼は、

「あ、見やがつたな！」と、小聲で叫びながらふたをとると、中から一枚の紙片がばらりと彼の足もとに落ちた。拾ひ上げて讀んでみた彼は「……もう、あなたには、こんなもの、お入用ではございませんでせうが……」といふ文句をぢつと見詰てゐるうちに、雪子が曾て二つの祕密をもつてゐるといつたその一つが、この短刀を隱したといふことだと察した。

「短刀をかくしたといふのは、おれが恐ろしいからだ、さうだ、さうに違ひない、では殘る一つの祕密といふのは、あれに相違ない、おれは欺されたんだ、あいつがおれに見せた今までの無邪氣な態度は、あいつの舊惡を塗かくすための策略だつたのだやつぱり、あいつはウキルクスと關係があつたのだ！」

さう思ふと、もうたまらなくなつた哲二は、ぎり／＼と奧齒を鳴らしながら、いきなり足許にちらばつてゐた四角い長い幾つかの箱を滅茶々々にふみくだいた、直眼の前の書架の上に載つてゐた寫眞のアルバムを手に取つて、その最後に張つてあつたウキルクスの寫眞をびり／＼と引き裂いた、雪子の寫眞といふ寫眞は、みんな爪でがり／＼と引つかき破つた。

勝手口の戸があいた時、彼は始めて我に返つたが、それでも足もとに散らばつてゐるものをそのまゝに、

「おつ母さんは？」といひながら唐紙をあけた。

「あの、唯今一寸急用が出來ましたので、お出かけになりましてお留守でございました」

「さうか、たんすの鍵はどこに置いてあるのか知つてゐるだらう」

◇

桑港旅館組合

【御歸國者の再入國並に出國許可申請の手續萬事最も完全に御世話を致します】

南海屋ホテル	1523 Geary St. Tel. WEst 6939
熊本屋ホテル	70 South Park Tel GArfield 9727
ミカドホテル	1734 Post St. Tel WEst 1991
北米ホテル	1570 Buchanan St. Tel. WEst 3222
田村ホテル	2055 Bush St. Tel FIllmore 6359
肥後屋ホテル	106 South Park Tel. DOuglas 7227
紀の國屋ホテル	1623 Buchanan St. Tel. WEst 5546
加州ホテル	1701 Laguna St. Tel. WAlnut 2000
永本ホテル	22 South Park Tel. GArfield 9113
防長ホテル	102 South Park Tel. SUtter 8501
日本ホテル	1551 Laguna St. Tel. FIllmore 3693
エビスホテル	1645 Buchanan St. Tel. WEst 3449
安藝ホテル	1651 Post St. Tel. FIllmore 2971
近江屋ホテル	108 South Park Tel. GArfield 9898
草野ホテル	714 Franklin St. Tel. HIghgate 2572

LUCKY STRIKE
"IT'S TOASTED"
CIGARETTES

日光は物を成熟さし熱は質を淨化する

ラツキーはいつもあなたの喉を保護します

日光が物を成熟させることは誰でも知つてゐます　ですから「トースト」することは即ち紫外光線を含んでゐることです　皆さんが手にし得る最良の煙草ラツキーストライキは收穫の最もいゝ部分のみで製造し更らにこれを獨特の秘密製造法に依つて「トースト」してあります　生煙草が含むざらざらした刺戟物はトーストすることに依つて除外され此刺戟物は他の煙草に使用されてラツキーストライキには刺戟物は含んでゐません。ですからラツキーはいつも咽喉を痛めないことも不思議ではありません

"It's toasted"

貴方の咽喉を保護し―刺戟を防ぎ―咳を出さぬ

© 1931, The American Tobacco Co., Mfrs.

再入國許可出願出國手續其他移民事項一切迅速丁寧

各汽船會社切符取扱所

(タ) 田村ホテル　館主　田村[illegible]

明治十八年二月より今日迄の日本船、米國汽船到着の記録あり

2055 Bush St. Tel. Fillmore 6359

生命素

生命素營養研究所

西第六街三二三南ヒル街五三六パラマウントビルデング

電話ヴアンダイキ（VA）八六三三　自宅アンゼラス（AN）三三三

胃腸病治療法の革命的發見

ラヂウム温灸治療器

日本醫學界の一大驚異

内科專門博士の實驗推奨

特大温灸器及び藥一丈　五週間分附屬入一組　十三弗五十仙

エキストラ藥　及び五週間分　三弗六十五仙

觀よ!!　此効果

●各戸一器をそなへなば

●萬病の根元たる胃腸病は一掃せられ

●健康者は體力益々旺盛となる

●最も安全經濟なる若返り法

實驗證明及び使用法の冊子御通知次第呈上、兎に角一讀せられん事を希望す

桑港ベカー街一七〇八　吉田芳太郎

Y. YOSHIDA
1708 Baker St.
San Francisco, Calif.

桑港出帆廣告　日本迄十五日

船名	入港	羅府發	桑港發
春洋丸	二月十三日	二月十八日	二月廿一日
淺間丸	二月廿五日	三月二日	三月五日
大洋丸	三月十六日	三月廿一日	三月廿四日
秩父丸	三月廿五日	三月三十日	四月二日
龍田丸	四月八日	四月十三日	四月十六日

―▲南米線▼―

銀洋丸　三月六日　入港　三月七日　出帆

切符申込は桑港旅館組合へ

シャトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ

桑港マーケツト街五五一　電話サター三九〇〇

N. Y. K. LINE

日本郵船株式會社

大阪商船

船名	羅府發	横濱着
日本行		
さんとす丸	二月廿一日	三月十日
りおでじやねろ丸	三月十九日	四月四日
もんてびでお丸	四月廿三日	五月九日
らぷらた丸	四月廿九日	六月十五日
沙美港發日本行　○印晩港發		
あふりか丸		二月廿八日
ぱりす丸		三月十二日
○まにら丸		四月十一日

111 W. 7th St.
Los Angeles

Dollar Steamship Line

811 California St., S. F., Calif.

桑港、羅府、東洋間　横濱迄十五日

船名	桑港着	羅府發	桑港發
マデソン號	二月四日	二月九日	二月十三日
ジヤクソン號	二月十八日	二月廿三日	二月廿七日
マツキンレー號	三月四日	三月九日	三月十三日
グラント號	三月十八日	三月廿三日	三月廿七日
クリブランド號	四月一日	四月六日	四月十日
ジヨンソン號	四月十四日	四月十三日	四月十七日

ダラー汽船株式會社

電話　ダベンポート　六〇〇〇

最上野菜類

たね物專門

卸小賣販賣

一九卅一年度邦文英文說明附キヤタローグ無代進呈

ホリスター種子園

經驗廿八年　園主　山中丈吉

南加版

代表者會の下準備
中日幹部の懇談
高松宮殿下の御歡迎について

五月八日には高松宮樣が御來羅になるので御歡迎並びに記念品捧呈を土曜日南加中日の幹部諸氏が川福に當日兩日刊代表者を招待して協議する所あつた。來る水曜日からの代表者會を目前に控てゐるので、その下準備なのであつたが、高松宮樣御歡迎の件については先づ當地領事館を通じて大使館を經て宮樣の侍從職に御都合と御意嚮を伺ふことに極めた、なほ遠山會長からは、同胞間に銀行を設立し第二世の仕事としてこれを遣さうと云ふ議も出たが、日本の某財閥から

資本金の四割

の出資を得られる可能性があるとの說明もあつたので場合によつては、代表者會の研究議題に上ることになるかも知れぬことになつた、當夜の出席者は遠山、山本、富尾、太田、近藤の各幹部に島內、武藤の兩新聞社代表者であつた

相對性博士を
訴へた奇人
愈々難解の學說らしい原理を盜まれたと

世界で漸く十二人きり解し得ないとまで云はれてゐる相對性原理を、自分が三十年間寢食を忘れて研究した宇宙の大原理を剽竊したも甚だしいと歡港の前商業會議所會頭のエドワードはアインスタイン博士を相手取つて土曜日に訴訟を提起した。エドワード氏は相對性原理を調て見ると自分が多年かゝつて研究した原理を眞似てあることを發見したと云ふのであるが、アインスタイン博士もまだ〳〵自分の研究し得た深遠な宇宙の大原理の眞髓までには達してゐないと云ふので、愈々世界に一人もエドワード氏の學說を理解出來る學者がゐない勘定になる。

帝國平原共進會
ロルフ知事出席

帝國平原ミッドウインター共進會はロルフ知事の開會の辭によつて未曾有の參觀者を持つて土曜日蓋明けされた、羅府から知事が飛行機で來るといふのでエルセントロ飛行場には多數の出迎へ人があつた。ロルフ知事の到着となるや共進會長は知事をバーバラオースホテルに案內し少憩の後に會場に赴いたが、加州知事トンヂャグ氏も賓客として出席してゐた。帝國平原は不景氣は何處にあるかと云はんばかりに、行列、競馬等で共進會蓋明けの氣勢を揚たが、本年は昨年に優る盛況ぶりを見せて

領事館
二日休み

二月は領事館は日本と米國の旗日が二日續くので二日休館となるが、それは十一日の紀元節に翌十二日のリンコルン祭で領事館員一同は久しぶりの二日休みだと喜んでゐる。

一仙ボンチぢや
景氣は來ぬか
人參焚火で燒肥れ
コラサ――ト

商業會議所が『羅府は好景氣に向ひつゝあり』と天氣豫報のやうな廣告をフオスター、クライスラーの立看板に貼り出した。仰々しく

▲

失業者街頭のアップル賣り、一人で日に二箱宛、ざつと日に平均百箱の豫定、十日で千箱。併しこれは五十人での勘定だが百五十人以上は申込み者があらうと見られるのだから十日に先ず三千箱で生產過剩のアップルを食ひ潰し、さてそのつぎはオレンヂか？

▲

人參を一仙ボンチでチエンストアーが賣り始めた。同胞農家の一仙ボンチ對策協議會が開かれた。毎朝マーケットの眞ン中で捌けさうもない人參を持寄つてボン〳〵燃して焚き火でもしたら値が出るのは請ひとは昔はなかつた。商業會議所に行つて、あんな好景氣來の廣告の手前一仙ボンチの投げ賣をする商人に反省を求めてはどうだいと捻ぢ込むにしかずと對策案が出る。

▲

ロシアの小麥ダンピングが赤化陰謀もないもんだ。一仙ボンチダンピングは市場攪亂も甚だしいではないか？

▲

商業會議所會頭カー氏、羅府コンストラクション事業で二萬六百十七人の失業者が浮くと勘定を先ず發表。景氣はまず春の風と畑からを忘れるな

▲

日曜日の朝のレデオ。二月十日にはまた失業者示威を行と放送。盛んに在鄕軍人團は立つていゝやら、惡いやら去就に迷ふだらう。本當はいゝことらしいが、あゝ警察で赤――と宣傳されてゐるのでバツが惡い。

▲

赤デモが何故プラサで起るのか？羅府の搖籃地が、共產の發祥地ともなるわけでもないだらう。

▲

私はプラサが好きだ。ふた抱へもありさうなマグレリが枝を張つてゐる。濠洲から苗樹を持つて來られたのだ。花は神聖な白い焰のゝやうなのだプラザはスタクトン將軍、カーチー將軍、フレメント將軍とそこに屯したのだ。現在は市衛生局から古ほけた家は市條違反で取壞しを命じられ、赤デモは繩の如くアンモニアガスで擊退され、市民ひんしゆくの的。

▲

話はナンセンスに移つてアインスタインが日本に行つた時は當時一高で微分積分を敎へてゐた土井不曇學士が盛んに相對性誤謬の宣傳を始めたが、當の學士樣一高の數學の敎室では大抵計算を間違つてばかり。サンピードロのエドワード老人はアインスタイン博士のうへを行つて、俺の學說を眞似たらしいが、まだ〳〵根本までは眞似きらないと偉く出て裁判沙汰まで始める。判事も檢事も辯護士も、勿論陪審官もどつちが本當かわかつてないことを當てこんで一芝居打つたところは見上げたものだ。併しアメリカには相對性原理が男女戀愛の妙法だとあわてる者はまだ出て來ない

（種伸）

ゐる。

YWCA
御料理の稽古

女子キリスト教青年會では幹事の佐藤百合子孃が主唱して日本人町の同胞第二世職業婦人が毎週木曜日の正午女青に集まりお手ずから料理した晝飯を一緒に頂くことになつた。試食會は金曜日先ず六人の若い女性によつてなされたが充分滿足が行つたので今週から始めることになつたが、女子基青はお臺所の設備も立派に出來てゐるので、料理の腕次第でいくらでも御馳走が頂けるといふので目下大評判。お料理は毎週日本食と洋食を交代に頂くことになつてゐる。

落成式を
桃の節句前に

立派に校舍が落成した羅府第二學園は桃の節句前の三月一日の日曜日午後一時より盛大に落成式を擧行することになつた。

病夫と子供を抱へて
妻も氣が狂つた
遂に郡立病院に收容
心身の過勞から

病夫と子供四人を抱へて健康で働いてゐたサンルイスオビスポの農業家福岡縣人田中氏の妻女シゲノ(三三)は身心を過勞したので精神に異常を來し數日間羅府日本病院に入院してゐたが、土曜日には、當地日本人救世軍の世話で郡立病院に入院させられた、同じく福岡縣人柿原茂君(二六)は富他マーケツトで働いてゐるうちに腸結核を患ひ郡立病院に入院した

商議陳列所を
羅日が整理
出品者申出希望

白人商議內に設置せる商品陳列所を昨年中途から放任したまゝであつたのを羅日が整理することになつたので、出品者及び關係者は日會に至急申出でられたいと。日會では一週間內に全部の收拾を行つて、今後は同陳列所を有効な方法のもとに利用する計畫を立たるのであると。

一千弗の緞帳を氣張り
伊藤氏の歸國準備
令弟喜朔氏は
前ぶれの爲歸國した

舞踊家伊藤道郎氏は歸國準備に忙殺されてゐるが、聖林に滯在中の令弟喜朔氏は月曜日出帆のダラー汽船で歸國の途についた道郎氏は四月には故國の舞臺で華々しく舞踊藝術を見せることになつてゐるが、松竹と契約が纏まつてゐる。喜朔氏の突然の歸國は令兄の前宣傳のためであるとか。故國舞踊を賑はせるのに道郎氏は既に一千弗を出して緞帳を新調したよしなので、故國の春も舞踊熱がいやが上にもあがらんと豫想される。

大鎌倉
覆滅の日
三木喬太郎

114

「何を、馬鹿な。」

と義貞は罵つた。

「あれは俺の所領だ、其奴らのまゝにならうか。」

入道は、その義貞の激怒を默殺した。

「で、一行はどれほどの人數だ。」

「三十五六人、四十人とはないやうに聞き申した、たゞ同勢のなかに五六騎ばかり、倉方の者でないさむらひが交じつてをります。これは特に內管領から附られた侍どもで、その侍どもの乘る馬は、北條殿の厩から引き出した逸物だと聞き申す。」

「飛脚だな。」

と入道は呻吟した。飛脚を備へて來るとすれば、來るものは四十人でも、その背後には、有力な部隊が潛んでゐる――。途中にか、鎌倉にか、この領內の富をさらはうとする掠奪隊の擁護部隊が、何處かに備へてある筈だつた。

「先手を打たれた。」

と入道は、重ねて呻吟した。

鎌倉から來た徵稅使の一行は世良田まで來ると足をとめた。

當時新田郡の富は、世良田を中心として、三ツ木、米岡、平塚德川、女塚のあたりに集まつてゐた。徵稅使が世良田に本陣を据たことは、この富の中心地を押へて、領主に異議を云はせまい爲であつた。鎌倉の命令に應じないなら、徵稅使の手で、その陰蔽された富をあばいて見せると、始めから高壓的な手段に出たのである。

世良田には、新田氏の筋をひく世良田七郎左衛門と呼ぶ富豪があつた。

出雲介は、その邸の前までくると、馬からおりた。

「彥四、こゝがよからう。これこれそこにゐる男ども、主人がゐるなら、これへ出迎へろと申せ。それがしは鎌倉殿の仰を承つて、新田小太郎に申す旨のあつて參つた者だ。」

と、殊更に權柄ぶつてものを云つた。

塀內からのぞいてゐた作男たちは、新田小太郎とよび捨てにするのを聞いて、目をまるくしたり、口をとがらしたりした。

出雲介と彥四郎入道は、四五人の從者を從へて表口にかゝり、そこに出迎へた七郎左衛門を見ると、

「主人か、こゝの家に旅宿をとる。門に幕をひき、札を立てろ、さ、案內せ。」

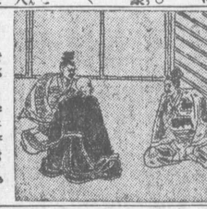
彼等は主人の案內するまへにずん〳〵家の中にあがりこみ慌てにげだした女達の姿を見ると、

「これ〳〵逃るな、はやく膳部の用意をたのむ。」

と云つた。さすがに女に對しては、それほど怖ろしい聲をあびせなかつた。

奥の客間に案內された――といふよりは、寧ろ踏んごんだ出雲介は、床をうしろに座をかまへると、

「さて、主人、われらは今も申した鎌倉殿の仰せを承りこゝの領主の新田小太郎に會ひに來た者だ、すぐこれへ參るやう申しやつてくれ。早くば四五日、それも返答次第で、もそつと長く逗留するかも知れぬ。はたご手當ては、粗略ないやう申しつけるぞ。馬が八頭、人數は小者を入れて三十七人だ。」



と、殆ど帳面でも讀みあげるやうに、事務的な云ひつけ方をした。

七郎左衛門は、もうかなりな年輩だつた。病身と見ゑて、やせてもゐたし、顏色も惡かつたが、額には、青い筋がむく〳〵ともりあがつてゐた。

「これ〳〵、もう用はすんだ、さがつていゝんだ。」

と彥四郎入道は、側から口をだした。七郎左衛門がそこに坐つたまゝで、じつとうつむいてゐるのを見ると、ひどくおびゑてゐる、と思つたからである、それがまた七郎左衛門には、癇にさはつた。

「用がすんだら、こゝを出て行つて貰ひませう。」

「何と申す。」

「用がすんだら、出て行つてもらひませう。」

と七郎左衛門はかさねて云つたあとで、

「こゝはわしが住居でござる新田どのに會はうなら、大田までござるがよい。」

「これ何をまをす、われらは鎌倉どの御使だぞ。」

と出雲介は叱りつけた。

「お使なら、お使のやうに、新田どのゝ館に行かるゝがよい。まさかこの七郎左衛門に、鎌倉殿からお使もなかろう筈だ。」

と、七郎左衛門もまけずに云ひかへした。

「なら、おのれ、われらの旅宿を拒むぢやな、鎌倉殿のお使たるわれ等に對して、下知につかぬと云ひ張るぢやな。」

彥四郎も、從ふ者たちも、返事次第で、たゞちに斬つてすてる、といふ擬勢をしめした。

爐邊漫語

廣い世界にはいろ〳〵變つた人もあるが、これは又頗る奇拔な方法で貯金を勵行して味なところを見せてゐる人がある

どうするかと云ふにその人は、自分の働いた余分の勞働を金に見積つてセッセと貯金をするのである

例へば垣根のくづれがあるとこれを自分でなほし植木屋の日當をとりのける、大掃除に人を雇ふところを二日餘計に自分で働いて日雇賃をためる、車に乘る處を步いてもそれを金に計上して貯金をする到來物も何圓位と凡そ見積つて貯金に廻すといふ風なのだ

× ×

誠に面白い方法もあつたもので、これでは自然金がたまるといふものである。實際世間を見ると貯金に限らず、世帶持ちが上手と下手とで大變な違があるもので、幾何もない收入で樂に暮す人があるかと思ふと、可成りの收入を持ちながら借金に追はれて暮す人もあるものである。

『世帶持ちの上手下手』といふので、キング二月號に色々參考になる實例が出てゐるが、何人もが是非一讀すべき近來の有益記事である

若き女性の惱みは？

◆――年頃の娘に戀はつきものだが、彼女達の多くが深刻に惱むのは戀の上で一徹な父の反對にでも遇つた場合、父に從ふべきか、戀人につくべきかその何れにすべきかに迷ふやうな時である。

◆……これは昔から多くの女性達が苦しんだジレンマで、女性悲劇の八十パーセントまでは、このジレンマから起つたとまで言はれてゐる位だ。

◆……然し現代の若き女性は、この惱みに當面した場合如何に解決するであらうか？これはたしかに一つの興味問題である。

◆……ところが、加藤武雄氏が雜誌『富士』二月號に書いた小說『愛の戰車』は丁度、右の問題を主題にした作品なので一個の近代的處女が、父と戀人との間に板挾みとなつて悶ゑ拔いてゆくのだが、若い女性の心理的變化をまざ〳〵と解剖して見せる手際は全く鮮やかなものである

◆……何にしても近來の名小說で、處女は勿論いやしくも年頃の娘を有つ母親達の是非一讀すべき快讀物である。

男女リン病

妙藥人を助く家傳天然生藥必ず全快す二三日にして痛みを去る效果なき時は返金します

藥價五弗前金又はCOD無送料

T. HADA, P. O. Box 3794 Portland, Oregon

◎苺苗◎

ニコオマ

ヤングベリー、ローガンベリー、ブラッククラスベリー

木苺苗は何れも『ターラック產』最優良品多少に拘らず應注文

電話リビングストン二七六

梶岡八藏

P. O. Box 766, Turlock, Calif.

〈ロスアンゼルス欄〉

恐るべき――は

梅毒 花柳病

あれこれと迷はず、一日も早く服用あれ、一服直ちに奏効、神の如く体中深く潛入した病菌、病毒は尿中に驅逐され如何なる慢性の梅毒花柳病と雖も一日一日薄紙をはぐが如く必ず全治す自分だけが毒菌の犧牲となるのみならず子供にまで慘禍を遺傳する梅毒に惱む方は明日と言はず御試用あれ

絕對に副作用なく、高貴藥なる故飲んだ翌日から尿の色と臭ひが違います（CODで密送します）

特價 二週間分 五弗

藥師 直亭

D. K. TUEY, 150½ So. Main St. Los Angeles, Calif.

CHINASAN 梅毒根治 D. K. TUEY 150½ S. MAIN ST. LOS ANGELES, CAL.

羅府東一街二三三

太平洋印刷所

電話タッカー六〇六〇

設備完全、食事美味

羅府 日本人病院

東一街とフィケット街角

電話アンゼラス七一五七

特製あみ漬

元祖 長本蒲鉾

羅府ジャクソン街三一三

電話VAバンダイク二八二七

羅府東一街三三一半

ミカドホテル

331½ E. First St.

Tel. MAdison 5797

羅府東一街一二九半

イーグルホテル

129½ E. First St.

Tel. MAdison 6566

勞働口周旋、日本行汽船切符

羅府北サンピードロ街二一〇

肥後屋ホテル

館主 宮本常藏

電話 MAdison 5015

羅府東一街二一九

第一街グラージ

電話 TU 二六一八

風早勝一

結婚＝葬儀＝見舞＝花一切

新鮮＝迅速＝特別大勉强

ホックスタデオ 花店

主人 高田惣五郎

羅府北ウエスタン街一四三一

電話GL. 1685住宅GL. 5530

鮮魚一切

並牛豚鷄肉類新鮮豐富

O.K魚店

羅府東一街三一八

電話タッカー一九九六

確實迅速

サンピードログラージ

羅府北サンピードロ街二一一

電話マヂソン(MA)五三八九

農家の一大福音補助肥料

促肥素

南加州取次販賣店 勸工場

羅府東一街三四七一九

電話TU二三〇八

視力檢定及矯正

南大視科出身 ドクトル 片岡正子

片岡眼鏡店

ダイヤモンド

寶石類貴金屬裝身具、時計

片岡時計店

羅府東一街三〇一

電話バンダイキ六六二四

日米官憲手續一切無料

晝夜遠近に不拘御用命に應ず

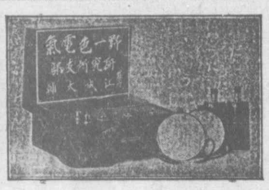
日本人葬儀社

羅府ターナー街七〇七

電話 TU 3410 支配人福井齊

現代醫藥に救はれざる不幸の病者に福音――健者に慰安

特約販賣者募集



放射蒸熱 電氣治療機

一、血液の循環を良くし

二、營養物の吸收を盛んにし

三、發汗作用を盛んならしめ

四、筋肉の緊縮力を强くし憔悴せる筋肉を恢復せしむ

五、知覺神經の機能を銳敏ならしむ

六、疼痛、痙攣、感覺過敏、不眠症等を鎭靜す

七、凝滯せる老廢物を淨化し鬱血炎症を分解して新陳代謝を促す

本機の治療は萬病一元的治療法にして病氣範圍は廣汎に亘ります

野一色電氣研究所支部

米、加、墨、一手販賣 羅府 江成大輔

351 E. First St., Los Angeles, Calif.

御注文はC.O.Dにて送ります

絕對無痛齒科醫

如何に六ケしい治療でも一秒間の苦しみもなく治療します、十八年間の經驗に依つて最も安價で最もよい治療を致します一度御來院になれば僞のない當院のスローガンが諒解出來ます

―若し痛かつたら料金は要りません―

プレート

美麗で生齒と少しも變りなく口によく合ひ一生破損の怖がありません

十弗―十六弗五十仙

支拂簡易

何處にお住の方でも喜んでお貸し致します

皆樣の御都合のいゝやうに週拂又は月拂にお拂になつて結構です

地方の患者諸君にはどんな仕事でも一日か二日で仕上げます（夜間及び日曜も營業）

Dr. S. M. Cowen

Painless Dentists

506 South Hill St.

Los Angeles, Calif.

Phone MUtual 3748

平日午前九時―午後九時

日曜午前十時―午後一時

日本人看護婦在勤

●架工義齒	五、〇〇
●X光線	一、〇〇
●同口內全部	五、〇〇
●義齒修繕	一、〇〇
●ギヤス拔齒	二、〇〇
●普通齒拔	一、〇〇
●齒埋め	一、〇〇
●嵌齒	五、〇〇
●入齒	五、〇〇

羅府日米新聞

（電話）TU八九五〇營業部

FA五〇九六編輯部

赤名法律事務所

羅府東一街と羅府街の角

富尾ビルデング十二室

赤名精一

電話フエバー(FA)四七四二

高等支那御料理

宴會は特に大勉强

マンダリン樓

―是非一度御寄り下さい―

羅府東一街とサンピドロ街角

新富尾ビル 電話MU八五五八

民刑法律事務移民事項

安倍法律事務所

法學士 文學士 安倍俊吾

羅府ウエラー街一一八（ニユーパレスホテル）電話MU六〇六

迅速、鮮明、丁寧

南加印刷所

羅府東一街三三六

電話バンダイキ(VA)〇二三六

四十九日の御供養

相馬茶店

234 E. 1st St.

Los Angeles, Cal.

Tel. TUcker 7990

日米新聞羅府支社

羅府北サンピドロ街一一七

電話MUTUAL八四一五

購讀、廣告、記事につき御用のお方は御電話又は御一報下さい

客室代大勉强（食堂會席）

三百の客室全部新調電話及浴場附

移民事項及乘船切符取扱

都ホテル

羅府東一街二五八

258 E 1st St. L. A. Calif.

電話 Michigan 9581 -- 9585

羅府の樂器店

ラヂオ

シンガーみしん

おみ屋

運動具 オモチヤ ピアノ

羅府東一街三二五、二七

VA七三五一

バンダイキ(VA)(八二)三三七七

フエーバー(FA)(三二)六三八一

日本人經營

ラッキータキシー

旅行案內所

201 N. SAN PEDRO ST. L. A. CAL.

岩城ドラッグ

御用命は岩城の通信販賣部へ

地方の御方は通信販賣部を御利用下さい……送料不要……總ての御照會は必ず迅速に取扱ひます

胃腸ダイゼリン 十日分 一弗五十仙 卅日分 四弗

胃腸の活動を順調にし消化力並に吸收力を良好にして胃腸を本來の健康狀態に復歸せしむ

理研ヴイタミンA 二弗 五弗

營養劑中の最高權威、あらゆる病弱者にとつて一大福音にして其の確效を認めらる

痳病內服 ゴノキール 二週間分 五弗 四週間分 九弗

獨逸藥學博士ハフキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の痳病に對し最も迅速に確實なる偉效を奏す

鼻の藥ビトール液 三弗五十仙

切らずに治る最近醫學上の大發見！ビトール液噴霧療法の偉力！最早や如何なる鼻病も難治を喞じて悲觀する勿れ

殺菌坐藥 セーフテーフアースト 二弗 五弗

膣温によりて一二分間にて解け總ての毒菌生菌を撲滅する

安全 イージー月さらへ 一週間分 五弗 二週間分 九弗

日本婦人の體質に適合し容易く安全に治療の目的を達す

●男女强精 トツカビン……三弗、五弗、十弗

●キングオブキングス、性の權威狗太博士製劑……二弗

●海貴來……動脈硬化の最良藥……二弗

●神惠錠……田中博士の腦神經衰弱の藥……一弗

●ゴム製サック一打 一弗五十仙……上製二弗五十仙

●スキンサック一打 三弗以上

其他日米藥品雜貨ゴム製品化粧品等一切

THE IWAKI DRUG CO.

203 E. First St., Los Angeles, Calif. Tel. TUcker 4615

IWAKI DRUG CO.

フレスノ【八日】

州農業局の見た本年度の葡萄豫測

耕作者の參考に資すべき諸事相

例年のごとく加州農業局では一九三一年度の農業界の豫測を發表したがそのうち葡萄に關する部分の大要を紹介してみやう

こゝ數年間は猶ほ回復困難

葡萄生産は今や絶頂をこしたるも而も耕作面積はなほ廣大なるをもつて順調の天候ならんには販路の困難と市價低落の繼續を免れざるべし、但し過年兩三年間に良種の葡萄を植もしくは之にグラフトし而もそれが害虫に堪ふるものならば追々に望みを生ぜんただ貧弱なる葡萄園を有する耕作者が利益を得るあたはざるはほとんど疑ふの餘地はあるまい

昨年度收穫は需要に超過す

全米國の葡萄收穫の九割までは加州にて生産され、殘りの一割がニューヨーク、ペンシルバニヤ、オハヨ、ミシガン、ミズリー、アーカンソー等から出た、加州の昨年度收穫は約二百九萬一千噸で一九二八年の記録的大收穫たる二百三十六萬六千噸に比し得べし右のうち約五分の一即ち四十三萬噸が摘採せずに畑に委棄されたにかゝはらずフレシュ葡萄出荷は需要稀薄と市價不振とにあふた今後といへども昨年の收穫量と同じならんにはレーズン ジュースともに昨年の悲境を脱し得ぬであらう

レーズンの輸出と外國産との競爭

レーズン葡萄は一九一九年の七十萬噸より近年の百四十萬噸に激增した、昨年の收穫は百二十二萬二千トンその二割五分はバインで腐らした、而も一九二九年以來外國産との競爭で海外輸出は下り坂となり昨年度は前年度に比し四割五分の減少でその傾向は新年に入つても持續して居る濠洲産の收穫增加と世界的財界の不振がその大原因であるが而も外國産との競爭は今後ますます強烈となるであらう、何となれば地中海沿岸諸國及び濠洲に於ける耕作面積と收穫量とは當分下向すべき兆候がないからである

ジュース葡萄 テーブル葡萄

昨年度のジュース種は約四十五萬一千トンでそのうち二萬トンが摘採されずに殘された、而してその市價は過去の何れの年に比するも平均して下落しレーズン、テーブルの何れよりも割が惡かつた、しかもその耕作面積は潤なるがゆゑにこゝ數年間は但に利用の道の開かれざる限り恐らく市價低落を持續するであらう、テーブル種は過去五ヶ年平均よりも昨年は收穫減少であり その三割は摘採せられなかつた、しかも東部オークション市場においてマラガ及びトーケーは近年かつて見ざる低落であつたひとりトムソン種は食卓用としての需要增加したために昨年度は概して他種よりは割がよかつた……

野津佶氏永眠

行年六十一才

本日午後七時

市內野津佶氏は一二週間前より腎臟病に冒され臥床中兩三日前敗血症に變じバチツト病院に入院け輸血その他の方法を百方講ぜられたるも熱度さがらず昨日あたりより人事不省に陷りたるまゝ本日午後七時五分遂に死亡したツラレ街の同氏宅は弔問客殺到して混雜をきはめてゐる

野津氏は明治四年島根縣八束郡川津村に生まれ同卅九年渡米四十五年布市に居住をきめ飯店を開業、傍ら數ヶ年にわたり布市日本人會布市佛教會の會計たりしはひろく人の知るところ

布市佛教婦人會

▲定期總會　六日夜七時半より開催、佛前サービス後京極開教使の法話終りて京極夫人を議長とし會務（記錄書記平夫人）會計（高田幹事）を承認して左の議あり

一、日曜學校經營の補助を出來得るだけなすこと

一、郡立病院見舞は毎月續けること

一、適當なる時期に講習會をひらくこと

一、その他の活動方針全部を新幹部に一任すること

右にて一應議事をはり引き續き餘興委員大野夫人の紹介にて藤村よし子孃の筑前琵琶「寶船」、委員關舍、藤井、陣川、刀納各夫人の趣向をこらした福引き（百二十餘本）などに一同歡を催しその間伊藤、木村、尾澤、上丸子各夫人の手につくられた珍味に舌鼓をうち滿足のうちに十一時散會、來會者は百餘名—なほ市川、佐々木河府三夫人を開票委員として左の役員當選が發表された

大野　關舍　伊藤　神川益
諏田　毛保　淺田　平陣
神川幸　刀納　木村　山見坂
桑本　藤村　尾澤　今田　太田　西村　眞宅諸夫人

なほ右席上にて布佛附屬學園に新任教師松浦しのぶ女史を京極夫人紹介し同夫人の就任挨拶にかへての兒童教育の意見發表があつた

ちなみに松浦女史より入會記念として十弗の寄附

布青聯盟大會報告書

各團體へ郵送

昨冬開催された布都青年會聯盟大會において在米青年の當面する諸問題が調査討議されたがその報告をミミオグラフに刷り一冊となして本日各團體各新聞社へ郵送した……右報告内容は第二世問題に留意する人々に好個の參考資料となるもので布青聯では一般同胞の一讀を希望してゐる

籠球戰績

▲中加佛女青聯盟戰、本日布佛コートに行はれたがセルマ三十七——ボールス四ファラー九——布佛女青三の戰績——なほ番外バレヤと布佛女青第二組の練習ゲーム二十二對十二でバレヤ勝

▲基青對ハンフオード學園は四十三對十一で基青勝、又同學園と基女青とは十八對十四で學園勝

藤原氏結婚式

デルレー藤原嘉平氏と[illegible]孃との結婚式は來る十四日（土）午後三時福島牧師司式にて組合教會に行はれ引き續き五時より田中レストラント樓上で披露晩餐會を催すと

●退院　デレノ泉下傳太氏子息——小此木

●土井、京極兩孃　フレスノハイスクールの記者クラブでは新役員を改選せる中に

土居としゑ—會長
京極ゆりゑ—ヒストリアン

の兩孃當選してゐる

●近江二郎一座好評　バイセリアにおける近江二郎一座大人氣にて昨夜は日延をなしたるほどの盛況を呈したと

●パーソナル　市內野津氏ほバーチツト病院に入院中、南加へ旅行中の坂本節吾氏一家族昨夜歸宅

●寄附　ファラー藤原靜夫氏全祝ひに布佛女青及び布青聯へ五弗づゝ

◎—餘白—◎

金曜（十三日）夜ライアン公會堂のレスリングに二百廿五斤のベルコフと布市人氣力士ビサとの取り組 ▲數ヶ月前に引きわけを取つてゐる兩力士の再會戰とて非常な前景氣である ▲ビサーはほとんど連戰連勝し最近ではパピアノとコールマンを投げて旭日沖天の勢ひだ ▲ベルコフたるものこの強敵を屠る力と術とを有するが當夜の激戰が思ひやらるる、

オークランド

●祈禱會　來る十一日水曜午後八時より各所において催さるる各教會の祈禱會とその司會者は左のごとくなりと

○王府美以教會は教會にて催さるならんと

○王府獨立教會はオーク街松澤氏宅にて司會者內田堯氏

○王府南美以教會は教會にて司會者濱內庄兵衞氏

○麥嶺合同教會は教會にて司會者山本姉

○亞市南美以教會は教會にて司會者世良ウメノ姉

●即日歸王　竹崎支社主任は日曜サンノゼ美以教會にて擧げる畠山喜久治氏令息の結婚式に列席のため出張し即日歸王

●家庭集會　亞市六谷ツルヨ女史方にて南美以教會の家庭集會を來る十三日の金曜夜八時より催さるるはず多數信徒方の出席を望むと

●選擧開票　エデン日本人會では各所の區域よりの評議員投票をさる八日の日曜に開票委員が事務所に集會して開票しをりしが本稿締切りまでには不明なりし。

●東洗染業同盟總會　去る八日の午後王府日會事務所で定期總會を催し引き續き新年宴會を美州樓で催したるはず、詳細は後日報道すべし

故花岡實平氏追悼法要

去る八日日曜午後七時半より第九街の求道舍で催さる故人を偲ぶ人たちは遠きはサクラメント又は桑港より來集者約四十名波多開教使の讀經後一同燒香あり波多師の法話ありて後サンマテオの大西氏サクラメントの東村氏の感その他ありさらに多數の故人をしのぶ追悼の辭ありしのち別室に設けられし同婦人會の人たちの心盡しのお齋の饗應あり何れも故人をしのび語りつくして散會したりと、通信子中途退席のため追悼辭をのべし人たちの全姓名を通信するあたはざりしは遺憾のいたりなり

●流行感冒　東の同胞にて斯病におかさるる者かなり多數あり早く手あてをなし、發熱せざるうちに擊退すべし他症に變ずること永びく憂ひあり注意肝要

●飲み過の罪　他所の御馳走を鱈腹頂戴し歸途に自動車を衝し裁判中の同胞あり、自分と子供に怪我もなく何よりの幸でありしがこのたびだけは姓名をだすことは遠慮してをくが、もし三度となる場合は世人を指導すべき人なるが故發表することあるべし

●冠婚葬祭　表題の四つは何れも人間には大事のことであるが今日で冠の式所謂烏帽子折り元服の式かなくなりしも婚葬祭の三式は依然として盛行されてゐる、母國では段々虛禮をさけるの傾向があるが米國の同胞は派手を好み思ひ切つて贅をつくすやうである、無理からぬことなれども之を行ふにあたり充分の考慮をなしなるべく虛禮ならざるやう願度無益の費用を節約して公共團體その他の善良なる社會的の費用に充當されたし、なほ時間を尊重して必ず勵行されたく各方面に注意する次第なり

◎腰の痛みを止める●●●●●●
腰が痛い位何でもないと思ひますが、決して良い結果にはなりません、痛さを直ぐ止めるには腎臟の妙藥フオレーのピルを用ひなさい血液の循環をよくし健康を快復させます 過去廿五ヶ年賓廣めた信頼すべき妙藥です、全國到る處男子も婦人も服用し推奨してゐます 一度試みて下さい
代理店　日本ドラグストア
桑港ポスト街一六九〇（十二）

吉岡常次氏結婚

ペカスフ井ルド（八日）

一九二五年加大藥化學科を卒業し目下當市エル街スタンダード藥店を板永氏と共同經營中なる富山縣人吉岡常次氏は今回カ郡日語學園長法學士市原喜市郎先生夫妻の媒酌にて北加ペングローブの養鷄家弘岡仁右衞門氏二女道子孃と婚約とゝのひ來る十五日桑港佛教會にて華燭の典を擧げる運びとなつたため九日早朝市原氏とともに北行するさうである。

鼠賊横行す

七日夕刻藤貞和市氏經營のシルバダラ球場がコソ泥に襲はれタバコ十箱とシガー五六箱とを失敬された、藤貞氏は床屋內にあつて散髮に餘念なく球場の方では球ボーイがこまめに立ち働いてゐる最中の出來事だといふからたまらない、カンターの方で何だか怪しい物音がしたやうだと思つて主人がのぞいて見たときには既に前記の品物が行衞不明で誰が盜んだとも見當がつかず餘りの素早さに盜まれた方で面くらつたよし、查公は語る「お客と見せかけて五六人で仕組んだ仕事に違ひない」と

●學園一週間休校　吉岡氏の出雲の神市原先生北行につき九日より十四日までの授業を臨時休むそうである

サリナス

●學園寄附　過日歸國せられた吉山淺吉氏は十弗を記念のためサリナス學園に寄附せらる

●塚本師歸國　佛教會の開教使たりし塚本洗月氏は去る三十一日桑港發便船で歸國せらる在米中の厚意を謝すと本紙を通じてみな樣によろしくとの通信

▲出張說教　八日午後三時半よりキャストロビール學園において岩男開教使の說教あり有志信徒諸氏多數出席せられたよし

死亡廣告

夫 野津佶儀病氣の處養生相不叶二月八日午後七時五分死亡致候條此段生前辱知諸氏へ謹告仕候

追て葬儀は十二日（木）午後二時布市佛教會に於て執行致す可く候

二月十日　フレスノ

妻　野津キン
同　常吉
同　初子
親戚　千田和太郎
奥名正維
友人總代　福島雷次郎
眞宅嘉一郎
村谷磯三郎

夫 善二儀永らく病氣療養中の處藥石効なく八日午後一時遂に死亡致し候間此段生前辱知諸氏へ謹告仕候

追て九日午後八時より東眞佛教會に於て通夜相營み翌十日午後一時より同所に於て葬儀執行致すべく候

二月八日　麥嶺

妻　重松トミヨ
母　ヨシノ
妹　スガ
弟　榮
親戚　池田佐六
佐々木長平
藤田唯七
松永辰次
友人　幸若牙須
秋山忠吾
灣東眞佛教會

日本行き乘船券は
桑港　安藝ホテルへ

◎生命　◎火災　◎自動車　◎勞働
各種保險
サンノゼ市
峯田保險事務所

フレズノ欄

布市エフ街九四九
布市支社
電話　二ー三八一八

御菓子 銘茶
布市エフ街九二〇
湖月堂
電話　二ー九九二〇

[illegible]病院
[illegible]九三五
電話　二ー三七二二

フレスノ
小此木病院
708 E St. Fresno, Calif.
電話（病院二ー一五一〇　住宅二ー四七四一）

ウエストサイド
葬儀社
404 F St. Fresno
2-4310
値段は御好通り御相談に應ます

婦女界
二月号到着

母も子も必讀すべき…
母と子の問題號

二月号の『婦女界』は、母と子に關する特別記事を滿載しました。お產、育兒、敎育、戀愛、結婚、職業等に就てあらゆる難問題を解決しました。この外『婦女界』ならでは絶對に見られぬ、面白い讀物、粒揃ひの實際記事も豐富です。遠く海外にある皆樣に、故鄉にあるが如き慰安を與へ、いかなる問題にもよきご相談相手となります。

母と子の問題を語る座談會
數人の子を持つ知名婦人達が、「子供の入學問題と職業問題」「思春期の子女の扱ひ方」「子供の戀愛はどう扱ふか」「子供の結婚とその前後の注意」「農村に於ける母子の問題」「世の母から子に對する注意」等、母と子に關してどなたも判斷に苦しむ實際問題を徹底的に解決！　子女を導き、明るい家庭を建設するために是非ご一讀を

疳の強い子供を直した經驗（疳の強い子供を治したお母樣の苦心談！）
發育に應じた子供のしつけ方廿ヶ條（乳兒の卷四條　幼兒の卷八條　小兒の卷八條）
冬のお產日記・福井醫學博士批評（實際の體驗に[illegible]）
ぜんそくを治した經驗（確實に效く民間療法[illegible]五種の公開！）
ヒステリーに惱まされた話・佐多博士批評（婦人の一生をほろぼすヒステリーの撃退秘訣！）
海外で乳兒を育てる時の離乳期の食物（[illegible]體驗を發表！）

名篇揃ひの面白い讀物
長篇小說　生活線ABC（いたる處で大評判の傑作連載小說）細田民樹
長篇小說　光の序曲（自然的好評の中に益々佳境に入る）畑耕一
諷刺小說　男子の貞操（作者は倫敦在住の邦人問題の小說）ジョン・オガワ
大衆小說　戀慕の砧（大衆文壇の重鎭が心血を注ぐ新作）長谷川伸
繪畫小說　永遠の女性（名作ペイ・ギュントを物語り風に）イプセン原作
西洋生活漫畫帖（日本一の漫畫家の見た外人の生活）岡本一平
長篇小說　壞けゆく珠（人氣の中心珠は果して壞けたか？）菊池寛

二月号 五十錢（送料二十錢）
一年分送料とも 邦貨八圓
東京丸の內　婦女界社

サンノゼ欄

北第五街五四五
電話コロンビア四三九
佐市支社

佐市北五街五八〇
中原齒科醫院
中原久一
電話バラード一五七〇

醫師の選擇自由
サンノゼ　日本人病院
—（產婦隨時收容）—
電話バラード一三二五

サンノゼ北第四街五九八
河村齒科醫院
電話コロンビヤ三〇九八W

オークランド欄

王府第六街七四六
王府支社
電話ハリデイ四三五七

辻寫眞館
王府フランクリン街八一四
電話ハラデイ九七二九　引延進呈

王府第十七街八二七
電話ハリデー三七七六
イースタン洋服店　鹽澤

日本人の支那料理
美洲樓
王府第八街四一五
電話ハラデー一六一〇　主人 足立

灣東商會
王府第八街四〇一　電話グレンコート一一四八

プレミアム印
◇アーカンソー米 東洋產
◇ブルーローズ米 米國產
卸及び小賣販賣店
ルイス・サロニ商會
LOUIS SARONI
4th & Harrison Sts.
Oakland, Calif.
Tel. HOllyday 4477

王府第六街一六五
公認產婆　山崎シモ
電話レーキサイド四五三六

亞市パシヒツク街二一六七
山本ウエスターンステート保險
電話アラメダ一四一七W

王府アリス街九〇五
電話レーキサイド八八五六
山田醫院
須大醫學士　山田宗三郎

王府第八街百三十一番
（電話ハリデー大三四八）
藤森醫院
醫學士　藤森直和

中村時計店
本店　王府第十五街四一〇　電話ハリデー一九四八
支店　王府第八街　電話レーキサイド三八六　一七二九

加大醫學士　植山甫
王府第十四街四三五（三階）
電話レーキサイド五〇七〇
住宅麥嶺マツギ街一五一五　電話バークレー三八三一W
出張診察　王府草野ホテル本館

別府鑛水
BEPPU·KOSUI
登錄商標

主効
慢性胃腸、慢性皮膚病
婦人病、梅毒諸病、淋病
腎臟病内服外用によし

各地最寄の食料店又は藥店で御求め下さい
御求めの節は左の登錄商標に御注意下さい

一手輸入元　北米別府鑛水商會
卸賣販賣元　北米貿易株式會社
本店（桑港ブロード街三二〇—三四二　電話ガーフィルド三二一四）
出張所（紐育東第二街四〇九　電話オーチャアル七四七〇）

サクラメント　支社電話メーン三〇六九　【九日】

衝突したのは黄昏時か暗夜か

＝數でこなした被告の證人　反對訊問にしどろもどろ＝

興味を唆つた裁判（其三）

合衆國櫻府地方氣象臺のテーラー編の千九百二十九年十二月二十日の日沒どきの說明と其日の天氣の記錄報告に先立ちハリス醫師も出廷し原告寺田老人の身體の自由を失つたのは肩骨に龜裂を生じて居た爲であると學理上より立證して辭し去つた。越へて六日は被告の位置にあるリバー、オート、ステージ側の

▲證人調べに　移つたが當のステージのドライバー始め當時の乘客連や衝突現場附近の白人多數證言臺に上り何れも異口同音に當日午後五時二十五分は眞暗闇であつたと陳述し忽ち原告側辯護士に反對訊問を浴びせられ、しどろもどろとなつて引きさがりドライバーなどは不愍にも百五十呎遠方の立木が見へたり七十呎遠方のトラクター使用者を見たりしたものが僅十呎乃至二十呎の

▲近距離を行く前面のワゴンが見へぬ譯はあるまい、多分色女とでも喃々私語して居たのであらうと揶揄されたりした。原被兩告の證人調べを終はつてから愈々双方辯護士の火の出るやうな論戰に移り陪審官の採決に入つたこと前記の如くであるがリバー、オート、ステージが寺田老人の乘つて居つたワゴンの後から衝突した時刻は暗かつたと云ふのは薄暗かつた意味で全然前面の障害物を識別し得なかつたとの理由を構成せぬ事になつたのである。被告辯護士は

▲再審の請求　をしたが受理されさうにもない、九日賠償額支拂の判決あつた筈だ。因みにローダイの大島貞吉氏よりリバー、オート、ステージに對し同氏所有の馬並びにワゴンの損害要償訴訟は自然この老人に下された勝訴の判決を適用さるべきものであると岩崎通辯は語つて居た

防長海協理事

中田氏歡迎會

故國農村の近況と南米視察談に亘り興味湧然たり

防長海外協會並びに山口縣人海外移民組合理事たる中田義介氏は去る四日より滯櫻し熱心に同縣關係の地方農園視察や其他の農業方面の視察中なりしが同海外協會櫻府支部では昨八日午後六時過よりメーン、カフエーに於いて中田氏歡迎晩餐會を催した。出席者四十餘名の盛會で龜井立衛氏司會し防長海外協會櫻府支部代表中谷十一氏、新聞社竹田雪城、櫻府日本人會服部和三郎氏歡迎の辭を述べた。やがて中田氏は一同の好意を謝し山口縣下を中心として日本農村の疲弊困憊の狀況を精說し局面打開策として農桑合理化唱へられ產業組合の發達を速急せる所以を語り中ごろ防長海外協會の使命をも說明し更に南米視察談に移りブラジル地方の起業移民や獨立移民の現狀並びに大アマゾンの流域に沿ふ日本人殖民地の共に草分け時代を脫せぬ狀況と移民の經濟不況と不自由に直面しつゝ苦闘を具に語りペルー、アルゼンチン方面の觀察にも及び最後に移民として成功し最善の環境に置かれたる在米防長人は故國送金の緊縮策をとり共存共榮のため產業組合の如きものを組織し益々發展されたしと結ぶ。座談的にくだけての話しぶりだつたが有益で啓發されるところ多かつた、十一時過ぎ散會す、中田氏は九日午前十時半シヤトルに向け出發す

●佐久間氏負傷　當市エル街水菓子店福島縣人佐久間淸吉氏は去七日夜スタクトンよりの歸途市内四十一街とフオルサム、ブルバードで他の自動車に衝突し頭面に負傷したが輕傷であると

●鷲野夫人嚴父の訃　當市丸三花店の鷲野〆太氏夫人の嚴父は愛知縣の鄕里で死去した訃報達したので同家では昵懇の人々を招き去る七日夜自宅で追悼會を營んだが、尚鷲野氏の嚴父も鄕里で病氣危篤との手紙に接したとは氣の毒である

●出生　當市土井正一氏次女昭子去る一月三十日に、ウツドランド永杉八百八氏次男國雄去る二月一日に以上何れも至誠產院で出生す、エル街球場主人廣島縣人松井俊一氏長男去る二月六日小林產院で出生

●寄附　稻垣夫人より敏子孃全快記念として五弗を。古塚、大崎兩夫人より出產記念として五弗宛を佛敎婦人會に寄附

優等進級生

バカビル（八日）

當地ユニオン小學校は一ケ年の平均點が八十點を以て進級點として居つたが昨年度の初學期からはハイ、ローの正別を附して生徒の進級制が作られた。今度のセミスタで優等で進級した同胞兒童の姓名は左の如くレポータ紙に報ぜられた

▲一年下級より上級へ　壇崎健次、門脇ヘレン、平田ミドリ、田中春光、瀧本操、木本ヨシミ、中谷マリ、高尾讓次　辻本ミヨコ、星崎テルヨ

▲一年上級より二年下級へ　辻本一夫

▲二年下級より上級へ　星崎章　島田吉治　瀧本アイコ、津田スズエ

▲二年上級より三年下級へ　壇崎彌彦

▲三年下級より上級へ　畑中初代、野口新次、辻本ノーマ、和田文子

▲四年下級より上級へ　中谷ウイリヤム、辻本スミコ、小村慶三

▲五年下級より上級へ　松本俊春、小畑グレス、中村ホヅミ

▲五年級より六年下級へ　原口ミキ

▲六年下級より上級へ　野口讓次、島田源一、見田元朝

▲七年級より上級へ　藤本春記　小畑ベン、星崎體次

●古屋家の不幸　當地農業家山梨縣人古屋泰治氏夫人の父君は今回鄉里にて八十六歲の老齡で死去せる旨通知ありたりとの事なるが誠にお氣の毒の事である

●千人傳道成功　去る六日よりウ村及びスースン地方にのフロリンの則末牧師により千人傳道を再開せし當地美以教會にてはその效果の多大なるを感謝し居れりと

●新入會員　當地佛教會にては新會員募集に着手せしことは既報の如くなるが今その新入會員の氏名を擧げれば左の如し

▲特別會員　田中菊次郎、木村安吉、西鄕利明、島本留一、藤本常吉、佐野定次郎、中村茂一、平田助三、津田新作、間佐古虎松、門脇長造、木本吉藏、田村鶴一

▲普通會員　龜井捨松、平田助太郎、森本、白井新太郎、中村甚太郎、卷田岸太郎、草柳源次郎、蛭間、松下、吉村進、山田吉雄、出口十次郎、國近朋作、畑中茂一、畑中釜太郎、中務正雄、五十嵐、吉原久一

●法要　昨七日午後佛敎會に於いて先月物故せしケーペーの相良秀三氏の四十九日法要を得能開敎使により懇に營まれたと

◇通信餘錄◇

過般エスパアトの同胞家庭に突發せし不祥事の暴漢に對しては極刑を飽まで主張し白奴共を懲しめぬと第二第三のエスパアト事件が發生せぬとも限らぬ▲事件は司直の手に移つて第三者の容喙を許されぬが被害者は凡ての材料を提供してブルスキーターを助け公判廷にては憶する所なく事實を陳述するの勇氣が必要だ▲兎角日本人は場所へ出ると勇氣が出ないので時に失望することの多くあることを聞くからだ

ソノマ通信

●釣魚倶樂部設立　近年本郡に在留する同胞にして釣魚に興味を持つ者著しく其の數を增し益々盛んとならんとするに鑑み今回同好者三四名協議のうへ釣魚倶樂部を設立せんと奔走中のところ愈々八日午後六時セ市日本人ホールに於いて創立總會を開催しクラブ設立の趣意及び規約その他必要なる條項等篤と協議した

ローダイ便り

●樓亞佛教會報恩講盛大　去る七日樓亞佛教會にて擧行された報恩講は多數信徒の參詣者あり岩永師の說教ありて後別室に準備されたる食卓につき五時歸途につけりと

スタクトン　支社電話九一二二　（九日）

芥捨場の周圍に失業群の穴居生活

失業は社會生活を低下する　須市の重大問題化す

コスモポリタンな氣分に滿ちてゐる當市には各國の人種が多く雜居して居るのが其特徵である從つて此處には各國の國民性を基調とした生活の種々相が織重なつてゐる事も免れない事實であらう。昨年の秋から失業者のやうな群が之等人種的系統を追つて續々當市に集まつたことは仲々の奇觀で相當に世の注意を惹いた事であつた

▲須市のウエバ街の西の端モルモン溝の沿岸に失業者の穴居生活が始まつたと云ふことも其時からの噂であつた。それが近來は頗る信徒を增して毎夜三百名近い穴居生活が現はれるやうになつた。昨八日この穴居生活者の村を觀察した概略をここに報道する

▲「釜めしの料理が出來たかね」と聞く「君やり給へ」と經曲系の伊公が答へる。そこにはポテトとアニオン。ビンズが赤サビの鐵の中でグツ〳〵煮へてゐる。隣の墨國人の大家族では組織だつた半永久的露店式のダイニングで美味しさうにパクついて居るのがある、細い煙をはいて之等穴居生活者の群が點々列をなして居るのは壯觀とも云へやう

（つゞく）

●宮澤氏來須　桑港日本人基督敎靑年會主事宮澤情氏は八日當市に開催された北加キリスト敎靑年部大會に出席のため別府米夫、奧小太郎の兩靑年を同伴し本日來須し即日歸桑す

●鐘ケ江氏朝日入社　須市鐘ケ江善助氏令弟鐘ケ江孝平氏は當市太平洋大學を卒業しコロンビヤ大學にてマスター、オブ、アーツの學位を得て二年前歸朝したるが歸來なほ母校慶應大學にありて研究中なりしが今回朝日新聞社事務取締役石井光次郎氏の推薦により同社經濟部に入社したる旨通知があつた。なほ當市に多くの馴染を有する木下彌五郎氏は讀賣新聞社に同時に入社したよし

●吉岡氏婚期　サンライス曹達の吉岡繁正氏は桑港佃房江孃と婚約中なるが來る二十二日ごろ友人知己百餘名を三福亭に招待し披露をなすべしと

●上田渡氏渡米　愛知縣人上田渡氏（三十五）は商用のため渡米したが同氏は當市福岡屋ホテル上田宇藏氏の實弟にして同一男氏の叔父に當たる人である

●ラフヤ到着　津玉商店へ野菜ボンチ用ラフヤ昨日澤山到着す

●花村氏出桑　ユーエス洋食店の花村融氏は來る十七日ごろ港に移任の筈であると

廣告

從來稻葉氏經營の當日本旅館及び球場は昨年十月同氏の櫻府へ移轉後は殆んど閉鎖狀態に有之候處今回稻葉氏より借受け小生營業致す事に相成候間何卒倍舊の御引立に預り度此段廣告仕候

コートランド郵函三五七
日本旅館　瀨藤彰寬

長男　數雄儀葬儀の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下且つ多大の香奠香花を賜り御同情千萬辱なく奉深謝候一々參堂御禮申上可き筈の處混雜中乍略儀以紙上御厚禮申し述べ候

二月七日　ペンリン
父　河田品吉
母　シヅノ
次男　政雄
三男　好雄
四男　ジョーヂ
次女　ミスノ
三女　スミ
義弟　吉山義雄
叔父　同　ジスヨ
同　隅本品吉
親戚代表　沖本國磨
友人代表　西本茂一
高下繁一
外　一同

種子　御小賣
特選レタス種子
ピー　スピニチ
其他各野菜種子
日本人最大種子生產販賣者たる
グロア種子株式會社
平崎　清
GROWERS' SEED CO.
201 Jackson St. San Jose, Calif.
Tel. Columbia 1082

◉苺苗◉
ニコハマ
最も精良の「コーテズ產」
多少に拘らず御注文を願ひます
山本農園
H. K. YAMAMOTO CO.
DEL HI, CALIF.

死亡廣告

長男　道太郎儀病氣にてサター病院へ入院治療中の處八日午前十時十分遂に死亡致候間此段辱知諸賢へ謹告仕候
追て葬儀は十日（火）午後二時櫻府佛教會に於て執行致す可く候

二月八日　サクラメント
父　中村吉助
母　郡代
弟　哲次郎
同　博之
妹　百合子
同　愛子
叔父　山本萬五郎
同　ミヤ
叔父　山本虎市
同　コイト
叔父　宮本松一
同　サダ
親戚總代　池田喜平
友人總代　棉村東吉

御禮廣告

四女　トミ子儀葬送の際は御多用中遠路態々御會葬被下且つ過分の香奠香花を辱ふし感銘罷在候一々拜趨御禮申上ぐべきのところ乍略儀以紙上厚く御禮申述候

二月八日　チーコ
父　末廣音藏
母　フサ子
兄　文雄
姉　ミサ子
姉　サツ子
弟　正人
親戚　近藤富次郎
同　ヨシ
友人　大野幸四郎
友人　山内重平
外友人一同

死亡廣告

父　豊吉儀豫ねて病氣療養中の處藥石効なく七日午前四時卅分遂に死去仕候間此段辱知諸氏へ謹告致候
追つて葬儀日取確定次第御通知申上ぐ可く候

二月七日　櫻府
喪主　白井澄夫
親戚　富田浩
同　ヨシ
德村倉吉
親戚　友人　一同
外

◇サクラメント欄◇

櫻府支社　櫻府第四街一四一四　電話メーン三〇六六
船橋商店　櫻府第四街一二〇九番　電話メーン二五七二・二五七三
大山寫眞館　四街一二一七A　電話四三七七J
黑河寫眞館　三街一一一五　電話二三二一
丸二切花寫眞店　第四街三三　電話四三七七W　住宅電話キヤピタル三五二四W
朝日時計店　第四街一二一九　電二八七三W
ライオン藥店　櫻府第四街一一二七　電話メーン一五六六　三木雄造
武田保險　紐育　櫻府エム街四三一　電話メーン五〇三〇
日本ドラグ　櫻府エル街三〇一　電話メーン六六三九
崎山商店　櫻府エム街三〇一　電話メーン三九八
時計師　府川　専門修繕　櫻府第四街一三〇五　電話メーン四二六九W
山陽家具店　櫻府エル街五二二　電話メーン二二三四

櫻府旅館業者
安藝旅館　四街一二一三　電話五八九八W
富永旅館　M街三一〇　メーン三三八
艶福旅館　エム街三〇九　電話三二八八
福岡屋　四街一四〇六　電話九六一六
藝備旅館　エル街一二二二　電話六〇七
肥後屋　三街一一二二　電話三〇二八
廣嶋屋旅館　日本人町八四　電話九五三七
日の本旅館　エム街一一三　メーン三〇一四
岩國屋　オー街一一五　電話九六一一
九州屋　エム街一一一九　電話三三三
岡山旅館　エム街四二六　電話一五二〇
大島屋　三街一六二五　電話一〇二一
熊本屋旅館　四街一三二〇　電話二三五七W
仙臺館　エム街二一四　キヤピタル三三五W

櫻府最古の金物店　いなか商店　第四街一二三一　電話メーン三一三一
力石齒科醫院　櫻府第四街住友銀行二階　電話キヤピタル二三五八

櫻府公認醫師（いろは順）
井本醫院　四街一二二八　電話七三一　住宅電話六三八七
橘田慶通　M街三二八　電話五三二五　住宅電話三一三二
宮崎秀太郎　第四街一三一一　電話八九七　住宅電話八七六六　ウオナツグローブ
山尾醫院　電話二〇二一

至誠產院　電話キヤピタル三七八七　櫻府オー街四一九　河野常代
小林產院　電話メーン四八三　櫻府第四街一四一三
大下產院　電話キヤピタル四五八六　櫻府第六街二〇〇六番
猿渡產院　電話メーン一二八一　櫻府オー街四二九
新イーグル藥店　櫻府第四街一四〇一　電話メーン六三七七
OK家具商會　櫻府エル街四二四―四二六　電話メーン四六七〇
竹本藥店　櫻府第三街一二二三　電話五二四七
サクラ藥店　櫻府四街一一三一六　電話三七八一　通辯丁寧　赤星善吉
佐藤齒科醫　エム街三一〇　電話五四六五W　住電キヤピタル三七三〇J
濱井回春堂藥店　櫻府第四街とエム街角　電話メーン一七二

◇スタクトン欄◇

南北亞米利加各洲一手販賣元　卸小賣
まむしのせい　救死快產　強壯劑　蛇精素　三弗五十仙
1121 S. Grant St. Stockton, Calif.　電話 3058-R
中島商會

日米須市支社　須市南ハンター街九二三　電話スタクトン九一一二
不施流柔術　採療法　須市東ラフエット街一九　南海屋方　安保左近
鬼塚齒科醫院　須市エルドラド街四四　電話四七三　住宅八五九三W
森本齒科醫院　須市南エルドラド街二四一　電話七三六
支那料理　廣東樓　板前腕揃◇原料精選◇出前迅速　電二一五五　14 E. Wash St.

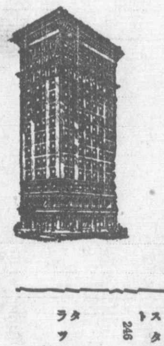
須市醫師會（ABC順）
ドクトル　秋本研介　四ワシントン街九　電話九三六六
ドクトル　林哲　南エルドラド街四四　電五一六三　住五三六七
醫學博士　石川榮助　東メイン街一〇五　電八九二〇　住八九二
ドクトル　塚原正美　四ワシントン街二八　電話四七二〇　住、醫院
醫學博士　内田賢助　南エルドラド街二二八　電話三九三九

論より證據!!!
スミス―五百番
ブルーローズ米の王
二重袋
Once More 500
Then Say SMITH
◆御取つけ●小賣店より御買求め下さい
中北加代理店
桑港　日本商會

Western States Life
HOME OFFICE,　SAN FRANCISCO, CALIF.

加州在住者共存共榮の爲めにサービスの早くて確實有利な保險を御奬めします

●ウエスターンステーツ養老、生命では十五才以上の男女同じ樣に保險して
自動車傷害に三倍額支拂
旅行傷害に三倍額支拂
受取人旅行傷害は額面を被保險者に支拂ひ又、兩眼、兩手、兩足に部分的の保險を附け以上大特典の外に一般會社と同樣の特典を提供してゐます
子供も五才以上は大人同樣に養老生命保險に加入出來、又親子共同保險もいたします
尚ほ詳細は下名にお尋ね下さい



加州日本人代理組合特別代理人
ウエスターン　ステーツへ御用の方はお知らせ下さい
フレスノ　隅田寶一　1827 Sarsh St; Fresno, Calif.　Tel. 2-6975
サクラメント　杉山一次　800 Q St., Sacramento, Calif.　Tel. Main 2082-W
サクラメント　稻垣醇一郎　911 P St., Sacramento, Calif.　Tel. Capital 5343-R
ローサンゼルス　河本源吉　3129 Folsom St; Los Angeles, Calif.　Tel. Angelus 0630
スタクトン　藤本京一　246 N. Sutter St; Stockton, Calif.　Tel 4346-M
ターラック　梶岡重藏　P. O. Box 187; Turlock, Calif.　Tel. Livington 274

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

NUMBER 11,237.

Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, TUESDAY, FEBRUAY 10, 1931.

Copyright 1931 By The Japanese American News

Per Month $ 1.00
Per Year $11.00

COMMENTS

By K. K.

PITY the Japan-born second generation-ites! We hear a lot about the American-born Japanese, but what about the second generation people who have been in this country ever since their infanthood but who were born in Japan! Don't they ever get a break?

—oo-oo—

American-born Japanese have the Citizens' league to look after their interests. Progressive-minded Americans interested themselves in the welfare of their fellow-citizens of a different race—for after all aren't they all Americans? The paternalistic first generation community shows a most solicitous parental care for the second generation group. Even the people in Japan are interested in the curious freaks of their own blood who are American citizens by reason of a fortuitous act of Fate, the stork, and the U. S. Congress. But nobody seems to have any use for the second generation people who were born in Japan. They don't fit in anywhere. Fate played a mean trick on them in allowing them to be born a few months too soon—before the parents came across. Yet, except for the purely legal matter of citizenship, aren't they as much members of the second generation as the rest?

—oo-oo—

Not that they are greatly concerned about it! These second generation members of Japanese birth seem to get along quite well without anybody's help, thank you. In fact, if one would stop to investigate, more than a goodly proportion of the celebreties among the second generation will be found to belong to this Japan-born group. But they do deserve some consideartion, think we.

—oo-oo—

BEING one of them ourselves, we feel quite agog over it. We are excluded from all political activities, though heaven knows many of us are far more well-informed politically than a lot of these American-born kids who don't fully appreciate what a privilege their citizenship is. Our lack of citizenship bars us from the Citizens' league, thereby robbing us of a channel for civic service. We haven't even got an organization through which we can squawk about the garbage collection scandal!

—oo-oo—

As for being whole-heartdly loyal subjects of His Imperial Japanese Majesty,—well, we were in His Majesty's local consulate the other day. You see, we Japanese subjects have to file a formal application for exemption from His Majesty's military service each year—yeah, every year until aged and decrepit and no longer fit for cannon fodder. But being typically second generation, in spite of our birth, we couldn't fill out the application blanks in Japanese characters, such a feat being beyond our power. We had a hard time even signing our name in Japanese. The only thing we passed with flying colors was the fingerprint requirement. We did succeed in leaving a vermillion-colored smear of our thumb-print in the properly designated space. And did we get any sympathy from the consulate staff? Did they make us feel at home in a manner befitting the welcome of a fellow-countryman by the official representatives of the nation? Not so you could notice it! All we rated was a contemptuous giggle from the woman behind the counter and a sneering lift of the eye-brow from some painfully bored diplomat behind the desk, as if to say: "Heavens! Does this scum of a second generation renegade claim to be a Japanese too?" We felt very much like getting upon a chair and waving the Sun Banner and shouting Banzai—or whatever loyal subjects of Japan are supposed to do when they feel patriotic—we don't think!

—oo-oo—

ONLY an absurd law, passed by Congress way back in 1870 by congressmen from Arkansas, Iowa, Missouri, and waypoints who didn't know a Japanese from the man in the moon, keeps the Japan-born second generation people from enjoying the citizenship rights as their American-born brethren. We hear a lot about the Cable Act, and how concerned the Citizens' league is over protecting the citizenship rights of American-born women who marry Orientals. That's fine, but how about a little agitation for the Japan-born second generation people, too! Isn't it about time for the Naturalization law to be brought up to date? And incidently, couldn't the Japanese military conscription red tape be simplified? And also, can't someone recommend a civic service body through which we can sqwak about the garbage without having to prove our citizenship?

Candies, Ice Cream
Sandwiches Light Lunches
Willy's Sweet Shop
Will K. Ito, Prop.
1601-A Post St., San Francisco
Phone: FIllmore 9619

FRESNANS WEIGH NEED OF NEW CLUB

J.S.C.A. Installs New Heads; Discusses Problems

[Special to Japanese American News]

FRESNO, Feb. 8.—Installation of new officers and appointment of a committee to investigate the attitude of other college students regarding the forming of a non-religious Japanese college students' organization in this city, and a discussion on "Why I am in College," marked the regular meeting of the Fresno chapter of the J.S.C.A. held Friday night at the Congregational church.

NEW OFFICERS

Those who were installed to their officers are: David Mayekawa, president; Leo Saito, vice-president; and Ikuya Kawai, council representative. The new secretary-treasurer will be installed at the next meeting.

After much discussion on the forming of a non-religious college students' organization in this city, it was finally decided to appoint a committee of three to approach other Japanese college clubs in this locality and ask for their opinions. Fred Hirasuna was chosen as the committee chairman, and he appointed two assistants, Issei and Kay Kawai.

Led by Fred Hirasuna, the students discussed on the topic "Why I Am in College." Various opinions were expressed by those who were present.

JAPANESE ELECTED

Two Japanese were elected to lead the athletic activities of the Washington Union high school in Easton at a recent election meeting of the school.

They are: Isamu Namba to lead the Class B cage team of the school, and Kelly Arakawa to lead the Class C team.

ANNOUNCING ENGAGEMENT

Miss Shizue Nakai, eldest daughter of T. Nakai, vineyardist, is announcing her engagement to Mr. Ko Tahara, brother-in-law of K. Nakagawa, prominent farmer here.

The baishakunin is Mr. T. Miyao of this city.

WRITERS CLUB ELECTS

Two Japanese students were honored by the members of the Writers' club at the Fresno high school at an election meet held last Wednesday. Toshi Doi was elected secretary-treasurer and Yuri Kyogoku was named historian of the club.

CLUBS HOLD JOINT MEET

Monterey and Salinas C. E. Devotional Is Success

[Special to Japanese American News]

MONTEREY, Feb. 9.—A successful joint devotional meeting was held recently in this city by the Monterey and Salinas Christian Endeavor societies.

More than 40 young people of the two organizations who gathered for the occasion discussed on the topic of the evening, "It Fits." Miss Nobuko Manaka of the local society was the chairman of the program.

After the devotional gathering, a social was enjoyed by those who were present in the social hall of the Presbyterian church. Refreshments were served.

THE WEATHER

TUESDA—Overcast; unsettled.

LOSES TITLE

Capt. Andrew Townsend (top), skipper of the Matson liner Maui, has, according to cable advices from Honolulu, dethroned Capt. Shunji Ito (lower) of the N.Y.K. steamship lines as golf champion of the Pacific ocean. Capt. Townsend, who hails from Alameda, Calif., took the Japanese skipper into camp on the sporty Royal Hawaiian 18-hole course in Honolulu.

UNITED PRESS

JACK MURATA ADDRESS

Jack Murata who is now in Washington, D. C. studying chemistry at the George Washington university and working part time at the United States chemical research laboratries, wrote recently to Mr. K. Suzuki, principle of the local Kinmon Japanese language institute, and gave his address as: Jack Murata, in care of the Y.M.C.A., Washington, D. C.

Y.M.C.A. DOWNS FILIPINOS IN SAT. CAGE GAME 47-19

Andrada and Kaneko Prove Big Point Men on Teams

The local Japanese Y.M.C.A. quintet completely outclassed the Philippine Islanders in every department of the game and nosed out the opponents by a score of 47 to 19 in an interesting international cage battle staged at the Army-Navy Y.M.C.A. court Saturday night.

Although at the outset of the encounter the Japanese boys were not exactly in their regular spirit, and the outcome seemed doubtful, the "Y" cagemen came back with a bang in the second quarter and took a comfortable lead of 20-10 at the end of half time.

ANDRADA STARS

Almost all the points made by the Filipino team were sank by Andrada. He scored 16 points out of the entire 19 points made by his squad.

Ray Kaneko was the high point man of the evening with 18 points to his credit, followed by Isamu Yamakawa, who sank 11 points.

Although they were inferior to the Islanders in size, the Japanese boys showed quick action and beautiful team work.

There will be a return game with the Filipinos in the near future. The losers are planning already to oppose the victors with a complete new team made up of all-stars from different Filipino organizations in this city.

JAPANESE Y.M.C.A.—47

	FG	FT	PT
I. Yamakawa, f.	5	1	11
I. Ichiyasu, f.	2	0	4
J. Shimakawa, f.	0	0	0
R. Kaneko, f.	7	4	18
Y. Shiozaki, f.	0	0	0
E. Sakai, f.	0	0	0
K. Obata, c.	1	1	3
H. Moriyama, c.	3	0	6
M. Saito, g.	0	1	1
H. Madokoro, c.	0	0	0
D. Tatsuno, g.	1	0	2
S. Yamakawa, g.	0	0	0
W. Takiguchi, g.	1	0	2
Total	20	7	47

PHILIPPINE ISLANDERS—19

	FG	FT	PT
Jasmin, f.	0	1	1
Max, f.	0	0	0
Pama, f.	0	0	0
Simon, c.	0	0	0
Solar, c.	1	0	2
Peto, g.	0	0	0
Prospero, g.	0	0	0
Andrada, g.	7	2	16
Total	8	3	19

YOUNG PEOPLE'S 'NENKAN'! HELP COMPILE LIST OF CLUBS!

The older people have their annual "Nenkan," of the Japanese directory, but the younger people of American birth have nothing as yet in which to look up each other's addresses.

The English section of The Japanese American News believes the time is soon coming when the young people will need a directory of their own, listing second generation people everywhere in the United States... In starting to compile a directory of young people's clubs, the English section hopes that it is making a beginning in the direction of more and more complete and detailed directories to be made in the future.

We urge each and every young young people's club, society, or organization of every kind, religious, social, athletic, educational,—to promptly send in the name of their club, their club address, the number of their members, their present officers, affiliations, and their purpose. The information should be mailed to the English section of The Japanese American News, 650 Ellis Street, San Francisco, Calif.

In order to facilitate a speedy compiling of a list of clubs everywhere, each organization is requested to attend to the matter at its earliest convenienced.

The final result of the compiling will be printed in these columns and will be put in pamphlet form to be distributed at a nomial fee among those interested.

Name of club..

....

Address..

City..

State..

Number of Members..

Officers..

....

....

Affiliations..

Purpose..

....

4 Hosei Students Planning Hop to Europe in Summer

TOKYO, Feb. 9.—Backed by the Student Aeronautic association, four students of the Hosei university are planning to make a goodwill flight to Europe this summer.

Everyday between and after classes, these four students may be seen practicing at the Tachikawa airfield to get in readiness for the coming big event.

At the Ishikawajima Aeronautics manufacturing plant, a special light plane is being constructed for this flight. Built in the regular Ishikawajima style with a Silas engine of 110 horse powers, it is expected that the machine will be ready in a short time.

The route to be taken by the students will be Tokyo, Moscow, Berlin, Paris, and Rome.

Y.P.A. GIVEN $113 GIFT

Sam Sunada to Head Placer Ass'n for Year 1931

[Special to Japanese American News]

PENRYN, Feb. 8.—An unexpected sum of $113 was turned over to the treasury of the League of Young People Association of Placer county recently. The money was presented to the association by K. Sasaki, secreary of the former Anti-Gambling League of 1920.

The anti-gambling league was organized by a group of Japanese more than a decade ago in order to fight against gambiling by Japanese in this locality. However, after achieving its goal, the league was dissolved in 1920, with $113 left in its treasury. Mr. Sasaki was the treasurer of the organization at that time.

HOLDS ELECTION

The League of Young People's Association of Placer county held an election of officers at the general meeting of the year recently and elected the following officers to serve for the coming year:

Sam Sunada, Newcastle, president; Thomas Yego, Newcastle, vice-president; Tom Matsumoto, Loomis, secretary; T. Miyamoto, Loomis, treasurer; Hajime Mitsui, Loomis, athletic manager; L. Oki, Newcastle, literary manager; K. Matsumoto, Loomis, sergeant-at-arms.

The office of the league will be in the Japanese association office in Newcastle, it was decided at the meeting.

It was also discussed and decided to purchase three $25 silver cups for the oratorical contest, basketball, and track meet to be sponsored by the association annually. The trophy will become the permanent possession of the club winning in any of these contests for three consecutive years.

Nissei Team Downs O.S.D. by 36-21 in JAAU Cage Game

OAKLAND, Feb. 9.—The Nissei quintet whipped the O.S.D. five in a J.A.A.U. cage league scrap staged Friday night at the Frick Junior high school court here. The score was 36 to 21.

NISSEI—36

	FG	FT	PT
Yoshimine, f.	1	0	2
E. Takaki, f.	0	1	1
M. Takesaki, f.	7	3	17
H. Yamamoto, f.	2	0	4
Z. Kambara, c.	3	0	6
H. Yamamoto, c.	0	0	0
S. Yamamoto, g.	1	0	2
C. Shimamoto, g.	2	0	4
Total	16	4	36

O.S.D.—21

	FG	FT	PT
Y. Tabata, f.	1	0	2
J. Miyaki, f.	2	0	4
M. Hirai, f.	0	1	1
A. Takei, c.	2	3	7
N. Ide, g.	2	1	5
M. Oishi, g.	1	0	2
G. Mitsuyasu, g.	0	0	0
Total	8	5	21

Miho Takes Part in College Tennis Tourney With U.C.

BERKELEY, Feb. 9. — Shuichi Miho, Japanese tennis ace of the San Mateo Junior college, participated in the inter-collegiate tennis tournaments held between the University of California and the San Mateo Junior college here Sunday afternoon.

In the singles tounament he was defeated by Ludlow of the University of California, 6-3, 6-3. In the doubles tournament his combination was again trounced by the U. C. net team, composed of Hunter and Davis, by 2-6, 7-5, 6-4.

GIRL GIVES GRAD TALK AT ELMONTE

L.A. Grammar School Give Japanese Loving Cup

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Feb. 9.—A Japanese girl delivered a valedictory oration when the Columbia grammar school in El Monte held its commencement exercises last week. The student who won the signal honor was Kimi Nagai, chosen because of her high standing in scholarship, citizenship, and personality.

Miss Nagai was presented with a beautiful silver loving cup by the school. She and Harry Kako were the only Japanese graduating from the El Monte grammar school this semester. Both will continue their education at the El Monte high school.

MEMBERS LEARN MANNERS

The members of the Blue Triangle club of this city were given a few lessons in American etiquette by an instructor from U. S. C. at a meeting of the organization held last Friday.

During the program, the coming annual Blue Triangle frolic was discussed. It was decided to hold the frolic some time in April.

ATTENDS CONFERENCE

Miss Aiko Watanabe, Joan Fujisawa, Chiyoko Sakamoto, and Cayako Shirakawa of the local Y.W.C.A. attended the annual Business Girls' conference held in Santa Ana last weekend.

STAR RUNS OVER JAPANESE

A Japanese was the victim of a speeding automobile in which Alice White, popular movie actress, was riding last Thursday afternoon. He is Tokutaro Hogashita of Hollywood.

While the Japanese was crossing the corner of Hollywood boulevard and Vista street the Miss White's automobile crashed against the Japanese and injured him. He was immediately rushed to the Emergency hospital.

It is said that the Japanese was walking within the safety zone and that he is planning to bring a damage suit against the movie actress.

POSTPONES OPEN HOUSE

Because of a football game and other activities which interfered with program of the Bruin Club of the U.C.L.A., the open house of the club which was scheduled to be held Sunday was postponed indefinitely.

JAPAN DIET CALMS DOWN

Peace Restored After Baron Shidehara's Explanation

TOKYO, Feb. 9.—(UP)—Settlement of ill-feeling caused by the riot in the Budget room of the Japanese Diet was conceded today with the acceptance of Baron Shidehara's explanation by the Seiyukai party.

Shidehara, Acting Premier, said he had not meant to imply that the government was throwing the burden of Japan's defense upon the Emperor when he declared the naval treaty must assure the country's defense. The Seiyukai parties agreed they would avoid obstructionist tactics in the future. This agreement was reached following wide-spread condemnation of the disturbances.

The government's position in the matter has not weakened, members of the ruling party indicated.

DOCTRESS

Fumiko Yamaguchi, on the right Doctor of Medicine, who has recently opened her offices in Los Angeles to practice medicine.

On the left is Miss Ruby Hirose, friend of Miss Yamaguchi, who is now in a university in Cincinnati. She is a graduate of the pharmacy department of the University of Southern California.

IS VETERAN TIME SERVER

San Quentin Japanese Reaches Twentieth Year in Jail

Although there are 332 prisoners at San Quentin serving life sentences, there are only ten men, all slayers, who have been in the prison for more than thirteen years.

Twenty years in prison and a veteran in the rank of life termers. That is the record of Frank Minematsu, 49, who entered San Quentin on December 20, 1911. The Japanese was offered parole six years ago on condtion that he would return to his native Japan, but he refused to leave the United States.

The oldest life server in the point of time served is James McNamara, 48, Los Angeles Times dynamiter, who was received at the prison December 10, 1911 just ten days before Minematsu. McNamara has never applied for parole.

One of the oldest prisoners is Thomas C. Barnes, 78, San Diego, who has been in San Quentin fourteen years. Barnes is cook at a prison road camp.

Two of San Quentin's most famous prisoners, Thomas J. Mooney, convicted of the bombing of the Preparedness day parade in 1916, and Matthew A. Schmidt, 49, Los Angeles Times bomber, are among the fourteen life termers who have served thirteen years. Schmidt's application for parole will be heard next July.

HARBOR NEAR COMPLETION

TSURUGA, Japan, Feb. 9.—(U.P.)—Tsuruga's new harbor constructed at a cost of more than ¥2,000,000 will be completed in October, vastly improving this seaport, which is the Japan terminus for ship lines from Vladivostok.

L.A. BOASTS OF WOMAN PHYSICIAN

Girl M. D. from Yale Is Surgery Instructor

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Feb. 9.—A young, beautiful, and brilliant Japanese woman doctor opened her offices in this city.

She is Miss Fumiko Yamaguchi, graduate of Yale university from which institution she received her M. D. degree. She has her offices in the new Tomio building.

INSTRUCTS SURGERY

Besides her regular medical work, the Japanese doctress gives instructions in surgery to the senior students of the medical department of the universities in this locality at the White Memorial hospital and the Good Samaritan hospital.

Upon her receiving the M. D. degree from Yale university, Miss Yamaguchi took up medicine and surgery work at various internationally famous institutions, such as the New Haven hospital and St. Lukes hospital at Cincinnati, and New York.

PASSES NATION EXAM

In Washington, D. C. the Japanese doctress passed national board examinations and obtained a certificate which entitles her to practice medicine in any state in this country, and even in South American countries, and in Europe.

"I was born in Tokyo, but I know little about Japan and the Japanese," Miss Yamaguchi said when interviewed, " because when I was just twelve months old, I was brought to this country."

2000 CASES IN A YEAR

While she was working in an emergency hospital in the East, Miss Yamaguchi is said to have handled more than 2000 cases in a year. Once the Japanese doctress is reported to have saved the life of a badly wounded woman patient whose life had been given up by other physicians.

Miss Yamaguchi has her residence in El Monte, next door to the Japanese association hall in that city. She expressed her willingness to give talks on the care of children if any women's organization should so desire.

Seattle Japanese Named Community Chest Director

[Special to Japanese American News]

SEATTLE, Wash., Feb. 9.—Eihan Okiyama, president of the Japanese association of this city, is the first Japanese to sit as one of the twelve directors on the Community Chest board. He was elected by representatives from every district in the city at the tenth annual gathering of the Community Chest officers held recently.

His selection came in recognition of his services as well as the record made by the Japanese community in the past. His rank in the Community Chest army is lieutenant.

Those intimate with the record of the various groups in the Community Chest drives of the last ten years, stress the fact that the Japanese district has always gone over the top.

JUNIOR AND SENIOR SECTION

Hello, everybody! Bright and happy, nieces and nephews mine?—Or are you beginning to get the spring fever?—Auntie left her desk and typewriter and got away from the busy streets and rush and roar of San Francisco yesterday and today she feels like getting spring fever, or something. The green hills and—

RING! RING! R-r-r-r-r-ing!

Goodness; There's the telephone! —Hello!

"Hello! Aunt Mia?" (Hello, yes, this is Aunt Mia. Who is this, please?) This is Mary Fujita of Rt. 1, Box 105, East Lake, Colorado, Aunt Mia. How are you and all my cousins? (We're just fine, thank you. Mary. How are you?) I am fine, too.

"How is the weather in San Francisco? I bet Colorado is beating the weather in California. It is so warm it is like spring. It's February and it should be snowing yet, you know. (Off again, on again, rain and shine, Mary. California weather is just like that nowadays, but the weather is getting warmer and warmer and the hillsides are green and the wildflowers are all beginning to peep out. How about the wildflowers in Colorado?)

"Aunt Mia, I was so thrilled when I saw your face in the New Year section! I can still see your cute face. (Ooh, dear! Auntie will get embarrassed pretty soon.)

"I am going to school every day as usual. My legs are very stiff from playing so hard. (That's good, Mary. It's nice to be healthy and happy and lively so that one can play so hard, isn't it nieces and nephews mine? Auntie hopes that all her nieces and nephews do that.)

"Oh, oh! Do you know what I have to do? (No, dear. What terrible thing are you going to tell us now?) Something awful, Aunt Mia. There's going to be a 'Fukiyosekai' at Brighton and I have to talk in Japanese in a whole room full of people. Ow! Wish me luck, auntie. (Oh, dear! That's not bad. In fact, that's good. Auntie wishes you loads of luck, Mary. You won't find it hard. It's nice to get the practice of speaking before people. By and by you will get so used to it that you can make speeches easily anywhere. So do your best, Mary, and auntie knows that you will come through with flying colors.)

"Oh, dear! A long distance call and see how much time I've taken up already! Good bye! (Bye, Mary. Helen Baba's address is No. 8 Venice Island, % C. M. B. Co., Stockton, Calif.)

And now, dears, let's welcome some new members. Here is Anna Inouye of P. O. Box 121, Guadalupe, Calif. She says, "I wonder if you will please let me join your Senior club? I've been wanting to join it for the last few years. I am very interested in it and would like to correspond with girls around my age. I am fifteen years old. Please tell the girls to write to me." (Welcome into our club, Ann. We're sorry that you did not join our family any sooner. But better late than never, isn't it. Come and chat in our columns and laugh and weep with us.)

Here is a new niece from Salinas. Her address is Rt. 2, Box 264-A, Salinas, Calif. and her name is Mae T. Nagano. Hello, Mae! Mae writes, "I have always wanted to join this lovely interesting Junior club. Now I am sitting down to write a few lines to you to ask if I may become a member, too. (Of course you may, Mae! Welcome and double welcome!)

"I am Ida and Toshi Nagano's sister and they receive many letters from their pen-pals of the Junior section and they always seem to be very happy when a letter comes to them.

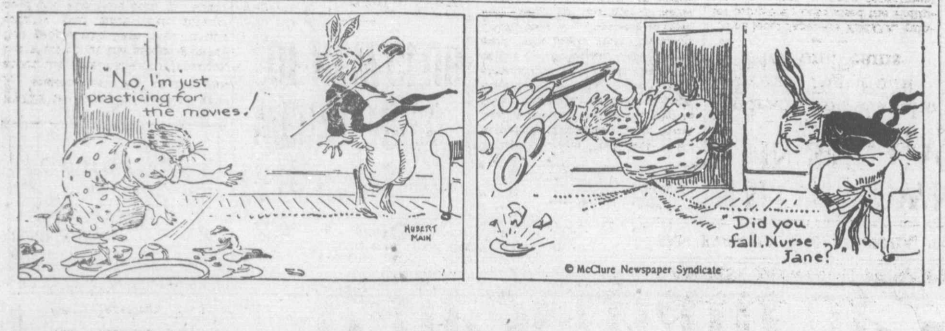
"I am 9 years old and am in the fourth grade. My birthday is on May 24.

"My oldest sister Toshi is going to take some snaps of Ida and me so I will send you some, auntie, when they are finished. (Thank you, Mae. That would be lovely. You won't forget, will you?)

"Aunt Mia, will you please tell some of your members to write to me? I will be very happy to hear from them and I will write to them, too." (Auntie is sure that many Juniors will me glad to write to you, Mae. That letter was beautifully written and auntie knows that members will find a good pen-pal.)

And now, let's say 'bye and go out to play hard like Mary Fugita, shall we?—Right! Let's!—'Bye, everybody!

Aunt Mia.



"No, I'm just practicing for the movies!
ROBERT MAIN
Did you fall, Nurse Jane?

© McClure Newspaper Syndicate